

ACHTO ITLAHCUILOLAMAU IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA INOHQUE TLANELTOCANIMEN CORINTIOHTECOS

In Pablo quintlahcuiuluiya inohque den
itiotlayehualoltzin den corintiohtecos

1 ¹⁻²Nehhuatl Pablo,
nitetlapehpenil quen omonec
in Dios, huan onechtitlaniloc
manitlanonotza ica itlahtoltzin
Jesucristo. Ihuan in tocniu
Sóstenes, tamechtlahcuiuluiyahque
ica namehhuan tocniuhan den
itiotlayehualoltzin Dios tlen ca ipan
in altepetl Corinto, quen namehhuan
nampoutoque tehuan in Dios, ic
onanmosetilihque tehuan in Cristo
Jesús. Huan Dios mechnotzalotoc
ica se nemilistli tlamelajcan san
sechin inuan nochten in aquin
teneltocahque in Totecohtzin
Jesucristo, in aquin Totecohtzin ica
tinochten. ³Mamechtiochihualo huan
mamechmacalo in yolpaquillistli in
Dios huan Totecohtzin Jesucristo.

In tlatiochihualisten tlen
techmacalo in Cristo

⁴Nochipa nitetlasohcamati in Dios
ica namehhuan, quen omechuelitaloc

ihsuac onanteneltoaque in Cristo
Jesús. ⁵Quen nanmosetiliotope tehuan
in Cristo, in Dios mechmacalotoc
nochin tlen ic nanmochipahuasque
ica Yehhuatzin huan nochin
tetlanehnehuilis. ⁶Ijcon tel, manesi
quen nele nanquineltocahque in tlen
onamechnonotz ica in Cristo. ⁷Huan
ic inon ahmo mechpolohtoc niyan
se tetlocolil in Itiotonaltzin Dios ic
nanquichiyahque in tonali queman
mohualnextihtzinos Totecohtzin
Jesucristo. ⁸Huan Yehhuatzin
mechylolchicahualos nochipa huan
ijcon in Dios ahmo mechtlahtlacotilos
ica niyan tlen ihsuac quinixcomacalos
Totecohtzin Jesucristo ica nochin
tlalticpac tlacamen. ⁹In Dios nochipa
motzonquixtis ica tlen mihtohua,
huan Yehhuatzin aquin otechnozaloc
matimosetilican tehuan Iconetzin
Jesucristo, in aquin Totecohtzin.

Quen omoxexelohque ipan
in itiotlayehualoltzin

¹⁰Nocnihuan, namechtlatlautiya
ipan Itocahtzin Totecohtzin

Jesucristo, xicsematican huan ahmo ximoxexelocan ipan in itiotlayehualoltzin. Ocachi cuali, xipacyetocan huan xicnehnehuilican ica san se namotlanehnehuilis.

¹¹ Notlasohicnihuan, namechiluya inin tleca nechnonotztoque yehhuan den ichanihcahuan Cloé quen nanmococolihtoque ic namehhuan. ¹² Niquihtos quen onicmat, mach nanquiuhuahque oc noncua. Tleca sequin quiuhuahque: “Nehhuatl nipohui ihuan Pablo.” Oc sequin quiuhuahque: “Nehhuatl nipohui ihuan Apolos.” Huan oc sequin quiuhuahque: “Nehhuatl nipohui ihuan Pedro.” Huan oc sequin quiuhuahque: “Nehhuatl nipohui ihuan Cristo.” ¹³ Tel, ¿ahmo Yehhuatzin in Cristo aquin techtequiutilo tinochten? Tel, ¿onechmasohualtihque ipan in cruz ica namehhuan? ¿Noso onanmocuatequihque namehhuan ica notoca? ¹⁴ Nitetlasohcamati in Dios quen ahmo onicuatequi niyan se de namehhuan, tlahmo san in Crispo huan Gayo. ¹⁵ Huan ijcon niyan se de namehhuan cuali quihtos omocuatequi ica notoca. ¹⁶ Noyojqui oniquincuatequi in ichanihcahuan Estéfanas, huan ahmo niquilnamiqui tla oniquincuatequi oc sequin. ¹⁷ Tleca Cristo ahmo onechualtitlaniloc nitlacuatequis, tlahmo nitlanonotzas ica in itlahtoltzin den temaquixtilistli. Huan ahmo nitlanonotza ica cualtzin tlahtoli den ixtlamatcamen tlen molui tequiyo. Tla ijcon nicchihuani,

nanquichihuanihque cuenta san ica in tlahtoli huan ahmo nanquinehnehuilinihque tlen quihtosnequi temiquilis in Cristo ipan in cruz.

**Yeh in Cristo monextiya
techicahualis huan
tetlamatilis in Dios**

¹⁸ Yehhuan aquin mopolohuahque quihtohuahque san camanalí quen titlanonotzahque quen cuali timaquisasque ica temiquilis in Cristo. Huan ica tehhuau aquin timaquistoque, ticnehnehuiliyahque inon tlahtoli yeh in techicahualis in Dios ica tlen techmaquixtilos.

¹⁹ Quen omihto in Dios ipan in Itlahcuiloltzin:

In aquin quinehnehuiliyahque cuali momaquixtisque insel, niquinnextilis ahhuem momaquixtisque ijcon.

Ahmo nicchihuas cuenta ica inon tlahtoli tla insel momaquixtisque.

²⁰ Tel, ¿aquin cuali momaquixtis ica itlamatilis noso quen momaquixtis in aquin cuali quimachtiya ica itlanahuatil in Moisés? ¿Quen cuali momaquixtis in aquin quinehnehuiliyahque ocachi tlamatil ihtech in inemilis axan? ¿Tlahmo oquinextilo in Dios quen tlapololistli intlamatilis in aquin quinehnehuiliyahque cuali momaquixtisque? ²¹ In Dios aquin nele tlamatil, ahmo monecahuiliyahque mateixmatican ica in tlamatilistli den tlalticpac. Otepacti Yehhuatzin quinmaquixtisque yehhuan aquin quineltocasque in itlahtoltzin

tlen titlanonotzahque. Yeh in tlen quihtohuahque ixpololistli in oc sequinten.

²²Notlacaicnihuan in judeahtecos quinequihque quitasque in tlanexten mahuestic den Dios, huan ic inon quineltocasque. Huan namotlacaicnihuan in griegohtecos quitemohuahque in tlahtoli den tlamatilistli ica tlen quineltocasque. ²³Huan tehhuan titlanonotzahque quen omicohuac ipan cruz in Cristo ic otechmaquixtihque. Yeh in tlen ica mocualantiyahque notlacaicnihuan, huan namotlacaicnihuan quihtohuahque san camanali. ²⁴Huan ica tehhuan aquin otechnotzaloc in Dios, matimochihuacan tehuaxcahuau, masque tijudeahteclos noso tigriegohotecos, tehhuan ticchihuahque cuenta quen temiquilis in Cristo yeh in techicahualis huan tetlamatilis in Dios. ²⁵In tlacamen aquin quinehnehuiliyahque cuali momaquixtisque san insel, yehhuan quihtohuahque temiquilis in Cristo yeh in ixpololistli den Dios. Huan nele yeh in tlen ocachi tlamatilistli tleca san ic inon timaquisasque. Huan quinehnehuiliyahque ica temiquilis in Cristo ipan in cruz nesi ahmo chicahuac in Dios. Huan yeh in tlen nele techicahualis. ²⁶Nocnihuan, xicnehnehuilican quen Dios mechtlapehpenilohtoc, masque ahmo nanmiyacten nanixtlamatcamen, huan san quesqui namehhuan tequihuahten noso den chanimen tlen hueyi inquisca. ²⁷Masque in tlalticpac tlacamen

quinehnehuiliyahque namehhuan ixpoliutoque, ic oc noncua in Dios mechtlapehpenilohtoc ic quimpinautisque in aquin quinehnehuiliyahque ixtlamatcamen. Huan ijcon yehhuan ixpoliutoque teixpa in Dios tleca quinehnehuiliyahque cuali momaquixtisque san insel. Huan no ijcon mechtlapehpenilohtoc namehhuan aquin ahmo tlen namoquisca ic quimpinautisque in aquin quinehnehuiliyahque hueyi inquisca. ²⁸Huan ic inon in Dios mechtlapehpenilohtoc namehhuan aquin ahmo tlen namoquisca inixpa in tlalticpac tlacamen, huan aquin yehhuan mechixtlasasque huan ahmo namoca quichihuahque cuenta. Ic inon oquinmonextiloc san tlaluis intlamachilis yehhuan aquin quinehnehuiliyahque hueyi inquisca. ²⁹Huan ijcon niyan aquin cuali mohueyilis teixpa in Dios. ³⁰Yehhuatzin in Dios aquin omechmacaloc in yancuic nemilistli ica in Cristo Jesús. Huan ihtech Yehhuatzin ticahsisque totlamatilis huan ayacmo timonextisque titlahtlacolyohque teixpa in Dios. Techyolchicahualos matimochihuacan tlamelajcan ipan tonemilis huan Yehhuatzin techmaquixtilo ica in ahmo cuali. ³¹Ijcon tel, quen quihtohua in Itlahcuiloltzin: “Tla seja quinequi mohueyilis, matehueyili ica Totecohtzin.”

In tlahtoli ica temiquilis in Cristo
2 Nocnihuan, ihcuac oniya
namechmatiltiya in tlen
melaahuac ica in Dios, ahmo

onamechnonotz ica cuahcuali tlahtoli, niyan ica in tlen ocachi ixtlamatcayotl.² Ihuac namohuan onicatca ahmo onicnec namechmatiltis ica oc se tlahtoli, tlahmo teca Jesucristo, huan ica in temiquilis ica tehhuan.³ Onimotemacti namechnonotzas masque onicnehnehuiliyaya ahhuel huan onihuehueyocac ica moucayotl, cana ahhuel namechtlaneltocis.⁴ Huan ihuac onamechcaquilti in itlahtoltzin, ahmo onamechtlaneltoci ica in tlahtoli den tlalticpac tlamatilistli, tlahmo ica techicahualistzin Itiotonaltzin Dios. Huan ijcon onanteneltocaque.⁵ Huan ijcon onamechtlaneltoci ica techicahualistzin Dios huan ahmo san ica in tlamatilistli den tlacamen.

In Dios moteixmatiltilo ica Itiotonaltzin

⁶ Huan masque otamechnonotzque ica in tlahtoli ahmo tequiyo ic onanquinehnehuilihque, ica yehhuan aquin chicahuac intlaneltoquilis tiquinnonotzahque in tlahtoli ocachi tequiyo. Huan inon tlahtoli ahmo in tlamatilistli den aquin quitequiutiyahque ipan inin tlalticpactli huan quen niman polihuiseque. ⁷ Tiquinnonotzahque ocachi ica in tlamatilistli den Dios, quen techmaquixtisque. Yeh in tlen otlatiutoya huan axan technextilihque, quen omonehnehuilihoya in Dios de achto queman omochiu in tlalticpactli. ⁸ Niyan se tlatequiutiyani de inin tlalticpac

oquinehnehuili inin. In tla quinehnehuilinlhque, ahmo temictinlhque in Mahuesticatzintli Totecohtzin.⁹ Ijcon quen quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin:

Ica in aquin tetlasohtlahque, in Dios moyectlalihctoc in tlatiochihualistli tlen niyan aquin quitztoque, niyan quicactoque, niyan quinehnehuiliyahque quen caultzin yes.

¹⁰ Inin in tlatiochihualistli tlen Dios techixmatiltlo ica in Itiotonaltzin, huan in Itiotonaltzin quiyecahsicamatilo nochin, hasta tetlanehnehuilis in Dios.

¹¹ Ica in tlacamen, tel, ¿aquin cuali quinehnehuiliya quen quiyolnehnehuiliya oc se tlacatl? ¿In tlahmo san yehhua moyolnehnehuiliya? Huan no ijcon niyan aquin quinehnehuiliya quen quiyolnehnehuililo in Dios tlahmo san Yehhuatzin in Itiotonaltzin. ¹² Huan tehhuanten ahmo ticselihque in itlamachilis inin tlalticpac, tlahmo ticselihque in Itiotonaltzin tlen hualuiloqua den Dios, maticnehnehuilican ica totlamatilis tlen otechtlocolilic in Dios. ¹³ In tlen molui tequiyo maticnehnehuilican tehhuanten ic titlanohnotzasque ica in tlahtoli tlen technextililotica in Itiotonaltzin Dios huan ahmo ica tlahtoli tlen timomachtihque ica tlen tehhuan totlamachilis. Ijcon tiquinnonotzahque in tlahtoli den Itiotonaltzin Dios ica aquin tehuaxcahan, huan san yehhuan quinehnehuilisque.

¹⁴ In aquin ayamo tehuaxca ahmo quiseliya in tlamatilten

den Itiotonatzin Dios, tleca yehhua ahhuel quinehnehuiliya. Nesi quen ixpololistli huan ahhuel quinehnehuilis tleca san Yehhuatzin in Itiotonatzin cuali monehnehuiliya.¹⁵ Huan in aquin quipiya in Itiotonatzin Dios yiquiyolohmati tla cuali se tlahtoli noso ahmo. Huan yehhuan aquin ahmo mosetilihtoque ica Itiotonatzin Dios ahhuel quinehnehuilisque itlanelnehnehuilis inon tlacatl.¹⁶ In Itlahcuiloltzin quihtohua: “Niyan aquin quinehnehuilihtoc in tetlanelnehnehuilis in Dios huan ahhuel temachtisque Yehhuatzin.” Huan tehhuan ticpiyahque tetlanelnehnehuilis in Cristo, huan ijcon cuali ticnehnehuilisque ica in Dios.

Tehhuan titlapalehuiyanimen ica in tequitl den Dios

3 Ic inon, nocnihuan, ahhuel onamechnonotz quen in tlacamen aquin quintequiutihtoc in Itiotonatzin. ¿Tlahmo san onamechnonotz quenin aquin san hueloc oquineltocac, aquin hasta axan ayamo quilcahua ica tlen achto itlanelnehnehuilis?
2-3 Onamechnonotz ica in tlahtoli ahmo tequiyo, quen se conetl quimacahque in leche huan ahmo in tlacuali tlen chicahuac. Tleca ayamo nanquilcahuahque nochin in tlen achto namotlanehnehuilis huan ic inon ahhuel onanquinehnehuilihque in itlahtoltzin Cristo tlen ocachi tequiyo, huan niyan ayamo nanquinehnehuiliyahque

axan. Tleca tla ijcon nanmonexicaluiyahque huan nanmotlahtolchihuiyahque huan nanmoxelohuahque, ¿ahmo quihtosnequi san nanquichihuahque cuenta ica in tlamachilistli den tlalticpac? Huan ijcon ahmo nannentinemihque quen tlaneltocanimen ica in Jesucristo.
4 Tleca ihcuac seja quihtohua: “Nehhuatl nipohui ihuan Pablo”, huan in oc seja quihtohua: “Nehhuatl nipohui ihuan Apolos”, ¿ahmo ijcon nanquichiuticateen quen in tlalticpac tlacamen?
5 Tel, ¿tlen noquisca, nehhua Pablo? ¿Huan tlen iquisca in Apolos? ¿Tlahmo san titlapalehuiyanimen den Dios aquin otamechtlanloctihque ica in Totecohtzin? Sehsen de tehhuanten ticchihuahque in totequiu quen Totecohtzin otechnextililoc.
6 Nehhuatl Pablo onictocac in xinachtli, quihtosnequi itlahtoltzin Dios, huan in Apolos oquiatequi, quihtosnequi omechyecnextili, huan Yehhuatzin Dios in aquin omoyoliti.
7 Huan in aquin otlanonotz huan in aquin omechnextili ahmo tlen inquisca. Huan ijcon maquichihuacan cuenta san ica Yehhuatzin Dios aquin omechmacaque in yancuic nemilstli.
8 In aquin tlanonotzahque huan in aquin tlanextiliyahque san parejos, masque in Dios momacasque intlatlan, cada seja quen otequit.
9 Tehhuan san titlapalehuiyanimen ica in tequitl den Dios. Huan namehhuan quen in mili tlen quitequiutilo in Dios huan tehhuan san quen tequitcamen.

Noyojqui namehhuan quen in cali tlen Dios mochiutica, huan tehhuan san tepanchiuacam. ¹⁰ Nehhuatl Pablo quen in acho tepochiuqui in aquin Dios onechcahuililoc manicpehualti, huan in oc seja quiscaltis in cali. Huan cada seja maquichihua cuenta quen quiyolitis pani ipan ipehualoca. ¹¹ Niyán aquin cuál quipehualtis ica oc se ipehualoca. Matequiti ipan in tlen yipeutoc, quiyosnequi Yehhuatzin in Jesucristo. ¹² Huan in aquin tlanextiliya cuál, yehhua quen seja aquin quiyolitis ipan inon cuál ipehualoca ica in oro noso plata huan tetl cualtzihtoton. Huan in aquin ahmo tlanextiliya cuál, yehhua quen in aquin quiyolitis ica cohuitl huan sacatl huan ohuacohuitl. ¹³ Huan in tequitl de cada seja monextilos ipan in tonali den tlixcomacalistli, tleca ipan inon tonali quimachilisque ica tletl in tlen itequiu de cada seja. ¹⁴ Tla seja quiyolitihtoc se itequiu tlen quixicos in tletl, yehhua quiselis in itlatlan. ¹⁵ Huan tla seja quiyolitihtoc se itequiu huan tlami tlatlas, yehhua quipolos nochin, masque san yehhuatl maquisas quen seja maquisa ipan in tletl. ¹⁶ Tel, ¿ahmo nanquimatihque nancatehque quen tiopantli den Dios huan in Itiotonaltzin Dios ilohuac ipan namehhuan? ¹⁷ In tla seja quixitiniya inon tiopantli den Dios ica in tlen quinextiliya, in Dios moxitinis inon tlacatl, tleca in Dios mosecnintlalihtoc inon tiopantli, quiyosnequi namehhuan.

¹⁸ Niyán aquin mamocahcayahua. Tla seja quinehnehuiliya

ixtlamatqui ica in tlalticpac tlanehnehuilistli, maquinehnehuili ahmo tlen quimati ica in Dios. Huan ijconon mamochihua tlamelajcan ixtlamatqui. ¹⁹ In tlalticpac tlanehnehuilistli, inon nesi quen camanali ica in Dios. Quen in Itlahcuiloltzin quihtohua: “In Dios quincahuililo in ixtlamatcamen maquichihuacan quen quinequisque huan ijcon mopinautiyahque.” ²⁰ Noyojqui in Itlahcuiloltzin quihtohua: “In Totecohtzin momati in itlanehnehuilis in ixtlamatcamen san tlaluis.” ²¹ Huan ic inon niyan aquin ahmo mamohueyili ic pohui ic oc se tlacatl. Tleca nochin tlen oncan mocahua namomajco; ²² masque in Pablo, noso in Apolos, noso in Pedro, noso in tlalticpac, noso in nemilistli, noso in miquilistli, noso in tlen panos axan, noso tlen hualas. Nochin mechmacalotoc ic nanmopalehuisque. ²³ Huan namehhuan tehuaxca in Cristo huan Yehhuatzin tehuaxca in Dios.

In tequitl den tetiotlatitlaniluan

4 Ic inon nanquipiayahque tlen nantechselisque quen tepalehuiyanimen in Cristo. Techpiyaltlohtoc ic tamechnextilisque in tlen otlatiutoya den tetlahtoltzin in Dios. ² Ijcon tel, in aquin mopiyaltihtoc ica itlahtlen itequiu quipyia tlen quinextis nele tlamelajcan. ³ Ic inon nehhua ahmo tequin niahcomani ica tlen nanquiyolnehnehuiliyahque ica notequiu, namehhuan noso cana oc se tequihua den tlalticpac.

Niyan ahmo niquihtos in tla
cuali notequiu noso ahmo.⁴Huan
tla nicchiutoc itlahtlen ahmo
cuali, ahmo nicnehnehuiliya tlen
inon. Masque ijcon ca, ahmo
quitosnequi nitlamelajcan. In
Totecohtzin, Yehhuatzin aquin
nechixcomacalos.⁵Ijcon tel, ahmo
xitlixcomacacan ihuac ayamo
ahsi in tonali. Xitechiyacan ic
hualuihuas Totecohtzin huan
monextis in tlen tlatiutoque ipan
in tlayohuilotl. Huan Yehhuatzin in
Totecohtzin moixmatiltisque in tlen
quiyolnehnehuiliya seya, huan ijcon
Dios quimacalos in iquisca cada
seya quen quinamiquis.

⁶Nocnihuan, namechmatiltiya
ica inin tlahtoli, mamechpalehui
namehhuan. Huan onitlahto
ica nehhua huan Apolos ic
xicnehnehuilican tlen quihtosnequi:
“Ahmo xiquixcomacacan in oc
sequinten.” Namechmatiltiya
ijcon xinentinemican quen ca
tlahcuiloli, huan ic inon niyan
aquin mamohueyili ica seya huan
in oc seya quixtla. ⁷Tel, ictleca
ticnehnehuiliya ocachi ticuali
quen in oc sequin? Tel, ictahmo
omitza macaloc in Dios nochin tlen
ticpiya? Huan in tla Yehhuatzin
omitza macaloc, tel, ictleca
timohueyiliya tla cana oticahsic san
ica tehhua motlamatilis?

⁸Nesi quen namehhuan
yinanquipiyahque miyac
namotlatlan huan nochin
tlen nanquinequihque. Huan
nanquinehnehuiliyahque
yinanueyixtoque huan tehhuanten
yinan techixtla Sahque. Molui cuali
in tla yinanueyixtosquiyanihque

huan tehhuan no cuali ticselisque
chihton in namohueyilis.
⁹Nicnehnehuiliya in Dios
technextilihoque sa tlacuitlapa
tehhuanten tetiotlatitlaniluan,
tleca tehhuanten quen tlacamen
tlahlacoltihoque ica in miquilistli,
huan axan quen tel quimatihque
ica tehhuan nochin tlacamen huan
in ángeles.¹⁰Nesi quen tehhuanten
techtontohitahque tepampa
in Cristo, huan namehhuan
nanquinehnehuiliyahque molui
nantlamatihque teca in Cristo.
Nesi quen tehhuanten ahmo
tichicahuaque huan namehhuan
nanchicahuaque. In tlacamen
techixtla Sahque tehhuan huan
namehhuan mechmahuestiliyahque.
¹¹Hasta axan titlapoticaten
ica in apistli, huan amiquilistli,
huan polihui totlaquen. Huan in
tlacamen techuihuitectoque huan
ahmo ticpiyahque tochan.¹²Huan
tisiyahuihque ic titequitihque
huan ic timotecpanohuahque.
Huan in tlacamen
techpactecahque huan tehhuanten
tiquinnanquiliyahque ica
mahuestilistli. Techmohsihuiyahque
huan tiquihyohuiyahque.
¹³Toca tlahtohuahque huan
tiquinnonotzahque, huan
tiquintlapohpoluiyahque.
Timocahuahque quen in tlahsoli
den nochin tlalticpac, huan hasta
axan techixtohuetzohuahque.
¹⁴Ahmo namechtlahcuiluuya
ijcon ic namechpinautis,
tlahmo ic namechnonotzas
quen notlasohcone huan.
¹⁵Masque xicpiyacan mahtlactli
mil tlamachtiyanimen ic

mechmachtisque ica in Cristo, ahmo nanquimpiyahque miyac tetatahmen. Nehhuatl in tetata de namehhuan ic onamechtlaneltocti ica in Cristo Jesús. ¹⁶Ijcon tel, namechtlatlautiya, xicchiutiye can tlen onamechnextili.

¹⁷Huan ic inin namechtitlaniliya in Timoteo, notlasohconeu huan molui nicyolohmautoc. Yehhuatl mechtlalnamictis quen oninemiyaya quen tlaneltocani ica in Cristo, ijcon quen niquinnextiliya nohuiyan ipan nochin in itiotlayehualoltzin. ¹⁸Huan sequin mohueyiliyahque huan quinehnehuiliyahque ayacmo niyas namechitas. ¹⁹Huan niyas namechitas ihsiu tla Dios quimonequiltis. Oncan niquinitas in tlen cuali quichihuasque inohque mohueyiliyanimen, huan ahmo san ica tlen quihtohuahque. ²⁰Tleca yehhuatl aquin quintequivitilos in Dios ahmo san tlahtohuahque, tlahmo quinextiliyahque techicahualis. ²¹Tel, ¿tlen ocachi nanquinequihque? ¿Namechtlapanoltsi ihcuac niahsitiu, noso namechtecochos ica tlasohtlalistli?

Mixcomaca in tlahtoli ica in ixpoliucayotl

5 Momautoc quen se de namehhuan quiana quen imosa se itlacpanana. Ica inon hueyi ixpolihuistli niyan ahmo quincahuiltoque inohque aquin ahmo teneltocahque in Dios. ²Huan ic inon tel, ¿tleca oc nanmohueyilihcaten? Ocachi cuali xitlocoxtiye can. In tlacatl aquin

ijcon oquichiu inon ixpolihuistli xiquixtohuetzocan ica namehhuan.

³Masque ayacmo ompa nica, ica notlahtol yinanquimautoque. Huan yiniquixcomamacatoc in aquin oquichiu inon tlahtlacoli, quen tla ompa niyesquiyani namohuan. ⁴Ximosentlalicán namehhuan ica Itocahtzin Totecohtzin Jesucristo huan nanquitasque ica inin tlahtoli ijcon quen niyesquiyani ompa ica techicahualis in Totecohtzin Jesús. ⁵Oncan inon tlacatl yetos tlatemactili imajco in ahmo cuali tlacatl Satanás, maquitequiuti chicahuac ic quixtohuetzos in tlen ahmo cuali itlanehnehuilis.

⁶Axan ayacmo ijcon ximohueyilican ica tlen nanquichiuticaten. Tel, ¿ahmo nanquimatiqhque quen quihtohua in tlahtoli: “Ica se tlahtoli ahmo cuali quimahualtiya ica nochin”? ⁷Xiquilcahuacan inon ahmo cuali tlamachilisten tlen mechmahua huan xictequiutican in yancuic tlamachilistli huan ijcon nanyolcualten nanmochihuasque quen mechyan cuicachihualo in Dios. Tleca yitlatemactihtoc in Cristo ica totlahtlacol. ⁸Ijcon tel, nele matictequiutican in yancuic tlamachilistli huan ahmo san tiquihtosque. Maye inon yancuic totlamachilis quen se cuali tlahtoli chipahuac. Huan ahmo tictequiutisque ica inon ahmo cuali tlahtoli quen poutoc ica in tlamachilistli yihuehcau. ⁹Ipan in oc se notlahcuilolamau onamechiluic ahmo xiquinchihuacan cuenta in aquin san tlanonotztinemi

ica in ixpoliucayotl.¹⁰ Ahmo namechiluihtoc ximoxelocan yec ica in tlalticpac tlacamen aquin ixpoliucamen noso aquin quipiya miyac apistli ica in tomin huan quicuiliya ica tlacahcayahualistli, noso aquin quimahuestiliyahque in santos tlachihchiutli. Tla ijcon nanmoxelonihque, huelica nanquisanihque den tlalticpac.¹¹ In tlen niquitosnequi, ahmo nanquipiyahque tlen nanquitasque ica aquin quihtos: “Neh nicneltoca”, huan cana ixpoliutinem noso quipiya inon hueyi apiscayotl, noso quimahuestiliya inon santos tlamachihchiutlen, noso istlacatqui, noso tlachtejqui. Tla ijcon nemí seja aquin quihtohua mach, quineltoca, niyan ahmo ihuan nantlacuasque.¹²⁻¹³ Tleca nehhua ahmo tlen noquisca ic niquinixcomacas in aquin ahmo tlaneltocanimen. Yehhuatzin in Dios quinixcomacalos. Tleca nanquipiyahque tlen nanquinixcomacasque in aquin tlaneltocanimen. Huan ic inon xiquixtican inon tlahtlacolyo aquin yetoc namohuan.

In tlahtoli ica in tlixcomacalistli

6 Ihcuac se de namehhuan quipiyas tlahtoli ihuan oc seja, pinahuisquiyani yas quiteluis iixpa in tlixcomacani aquin ahmo tlaneltoca. Ocachi cuali tla namocnihuan ipan in itiotlayehualoltzin quixcomacasque ica inon tlahtoli.² ¿Tlahmo nanquimatihque tehhuan tlaneltocanimen tiquinixcomacasque in tlalticpac

tlacamen? Huan tla nele nanquinixcomacasque yehhuan, ¿tleca ahhuel nanquixcomacahque in tlahtoli quitzinin?

³Tel, ¿tlahmo nanquimatihque noyojqui tiquinixcomacasque in ángeles? ¿Huan tleca ahhuel nantlixcomacahque ocachi ihsiu ica tlahtoli ahmo tequyo de axan?⁴ Huan tla ica namehhuan oncan tlahtoli ica nantlixcomacasque, ¿tleca nanquitlalisque quixcomacasque yehhuan aquin ahmo tlen inquisca ipan in tiotlayehualoltzin?⁵ Ijcon namechiluiya ic xipinahuican. Tel, iahmo oncan niyan se tocniu namohuan aquin cuali tlixcomaca ica se tlahtoli ica in tocnihuan?⁶ Tel, ¿tleca se tocniu quiteluiya ica oc se tocniu huan quihiuca iixpa in aquin ahmo quineltocahque?

⁷Queman seja quiteluis se tocniu iixpa in aquin ahmo tlaneltoca, quihtosnequi in itiotlayehualoltzin ahmo chicahuac. Ocachi cuali in tla nanquixicohuahque inon tlahtoli. Ocachi cuali in tla nanquitlapohpoluiyahque in aquin mechcahcayahua.⁸ Tlahmo oc noncua, nanquichihuialisque in ahmo cuali, huan nanquincahcayahuasque, masque ica tocnihuan.

⁹Tel, ¿tlahmo nanquimatihque in aquin ijcon quichihuahque, ahmo yasque teahsisque campa quintequiutilos in Dios Hueycatzintli? Ahmo ximocahcayahuacan, ahmo yasque teahsisque ompa in aquin sihuaahuiltiya huan in aquin tlacaahuiltiya huan in aquin ijcon

ixpoliutinemihque, quen se tlacatl quitilanas oc se tlacatl huan in aquin inuan quinmahuestiliyahque in santos tlamachihchiuten.

¹⁰Niyan in tlachtejcamen, noso aquin quipiya apiscayotl, noso in aquin huintihinemihque, noso in aquin tlapactecahque, noso in aquin tlachtecinemis. ¹¹Huan sequin de namehhuan ijcon onancatcahque. Huan axan omechchipahualoc ica inon ahmo cuali namotlanehnehuilis huan mechsecnintlalilotoc ica Yehhuatzin quen omechsetililoc teuhan in Totecohtzin Jesucristo huan in Itiotonatzin Dios.

Quen manemi in tlaneltocani

¹²Quicahuilihoque in tlaneltocani maquichihua in itlahtlen quinequi. Huan ica melahuac ahmo nochin quipalehuis. Masque cuali quichihuas in itlahtlen quinequi, ica nochin matlatequiutilo in Totecohtzin. ¹³Noyojqui quiytohuahque: “Techmacalotoc in tlacuali matitlacuacan huan ic inon ticpiyahque toite.” Huan Yehhuatzin Dios motlamiltis nochin ome. Huan ic inon ticnehnehuiliyahque in totlacayo ahmo techmacalotoc ic matipitzonemican ica inon ixpolihuclistli, tlahmo techmacalotoc totlacayo ica matitemahuestilican Totecohtzin, huan Yehhuatzin matechmaquixtilo ica in totlacayo. ¹⁴Huan ijcon quen Dios oteihxitiloc Totecohtzin, noyojqui ijcon techihxitilos ica techicahualis.

¹⁵Tel, ¹⁶tlahmo nanquimatiyahque in itlacayo sehse de namehhuan

mosetilihtoc teuhan tetlacayo in Cristo? Tel, ¹⁷cuali in tla nimotemactis ica in sihualoca inin notlacayo tlen mosetilihtoc teuhan Cristo? iHuelis ahmo! ¹⁸Tel, ¹⁹tlahmo nanquimatiyahque in aquin ihuan mosetilis in sihualoca, ijcon mochihuahque san se intlacayo? Tleca ijcon ca tlacuiloni: “In ome mochihuahque san se intlacayo.” ²⁰Huan in aquin mosetilihtoc teuhan in Totecohtzin mochiutoc san seja ipan inemilis teuhan Yehhuatzin.

¹⁸Huan ic inon, xiquilcahuacan inin ixpolihuclistli. San tlen oc se tlahtlacoli in tlen quichihua in tlacatl ahmo quisas ipan itlacayo, huan in ixpolihuclistli queme. In aquin sihuaahuitiya ica tlahtlacolanas itlacayo. ¹⁹Tel, ²⁰lahmo ticmatihque namotlacayo quen techan in Itiotonatzin tlen mechmacalotoc in Dios huan inon Itiotonatzin aquin ilohuac namoyolitec? Namehhuan ahmo mechcahuilihoque nanmotequiutisque namosel.

²⁰Omechcohualoc ica hueyi ipatiu. Ic inon xitemahuestilican ica nochin tlen nanquichihuahque.

Tlanonotzali ica in mosihuauutilistli

7 Awan namechnanquiliya ica in tlahtoli tlen onannechtlahtlanihque ihcuac onannechtlahcuiluihque. Nele cuali yes in tlacatl ahmo mamosihuauti. ²Huan quen oncan miyac ixpolihuclistli, sehsen tlacatl maquipiya isihuau huan in sihuatl maquipiya itlacau. ³Ihcuc quinequis in isihuau ihuan motlalis,

maquitlacamati itlacau, huan ihcuac quinequi itlacau ihuan motlalis, maquitlacamati in isihuau.

⁴In isihuau ahmo quitequiutiya in itlacayo isel, tlahmo yeh in itlacau. Huan noyojqui in itlacau ahmo quitequiutiya in itlacayo isel, tlahmo yeh in isihuau.

⁵Huan ahmo ximoixtohuetzocan, tlahmo achto yonanmocauque ic nanmosetilisque se quesqui tonali ic nanmoyolmachtisque. Niman oc sepa ximosetilican, ahmo mamechylchicahua in Satanás ica oc seya, tla cana ahhuell nanmotequiutiayahque.

⁶Ahmo namechnahuatihtoc quen ica tlanahuatili, tlahmo ica tlen mechcahuilihoque. ⁷Nehhuatl nicnequisquiyani xiyeccan nochten namehhuan quen nehhua. Dios mechmacalotoc sehsen de namehhuan in itlamatis, in tlen quinamiquis ic sehsen de namehhuan.

⁸Niquiniluiya in aquin ahmo mosihuautihtoc huan in viudas, cuali yes tla ijcon mocahuasque insel quen nehhua. ⁹Huan in tla ahhuell motequiutiayahque, mamosihuautican. Huan in tla ahhuell quixicos seya ica in tlanequilstli, ocachi cuali mamosihuauti.

¹⁰Huan niquinnahuatiya yehhuan in aquin yimosihuautihoque, in sihuatl ahmo maquicahua itlacau. Huan inin tlanahuatili ahmo niquihtohua san nehhua, tlahmo technahuatilohtoc Yehhuatzin Totecohtzin. ¹¹Huan noyojqui technahuatilohtoc tla cana se sihuatl quicautos

itlacau, mamocahua isel noso oc sepa mosepantlalische ihuan itlacau. Noyojqui in tlacatl ahmo maquicahua isihuau.

¹²San nehhua niquinnahuatiya in oc sequinten huan ahmo in Totecohtzin. Tla ahmo tlaneltoca isihuau se tlaneltocani huan quinequi ihuan yes, inon tlacatl ahmo maquicahua. ¹³Huan tla ahmo tlaneltoca itlacau se tlaneltocani, huan quinequi ihuan yes, ahmo maquicahua.

¹⁴In tlacatl aquin ahmo tlaneltoca mosecnintlahihtoc ica in Dios tleca mosetilihtoc ihuan isihuau tlaneltocani. Huan in sihuatl aquin ahmo tlaneltoca mosecnintlahihtoc ica in Dios tleca mosetilihtoc ihuan itlacau tlaneltocani. Huan ic inon namopiluan noyojqui mosecnintlahihoque ica in Dios huan ahmo mocahuasque quen yehhuan aquin nemihque ipan tlayohuilotl. ¹⁵Huan tla in tlacatl noso in sihuatl aquin ahmo tlaneltocani quinequi moxelosque, mamoxelocan, tleca in Dios technotzalohhtoc matiyecan tlamach. Tla ijcon ca, in tocnihuan mocahuahque tlacahcauton ica in mosihuutilistli. ¹⁶Tel, ¿quen quimati in sihuatl tla cuali quitlaneltoctis itlacau, noso ahhuell? ¹⁷Huan quen quimati in tlacatl tla cuali quitlaneltoctis isihuau, noso ahhuell?

¹⁸San ijcon manemican sehsen de namehhuan ica namotlamachilis ica tlen onannentoyahque ihcuac omechnotzaloc ic onanteneltocaque. ¹⁹In aquin oquipix ipan itlacayo in ixmatcayotl den judeahteco ihcuac

oquinotzaloc in Dios, mamocahua ijcon. In aquin ahmo oquipix inon ixmatcayotl ihcuac oquinotzaloc in Dios, ahmo maquichihua cuenta ica yehhua.¹⁹ Ahmo tlen quipiya quitas tla seja quipiya in ixmatcayotl den judeaheco noso ahmo. In tlen ticpiyahque tiquitasque matitetlacamatican tlen otechiluihque in Dios.

²⁰Mamocahuacan sehseya quen ocatca ihcuac oquinotzaloc in Dios. ²¹Tla ocatca temajco ihcuac oquinotzaloc, ahmo maquichihua cuenta ic inon, masque tla cuali quisa temajco, ocachi cuali ijcon maquichihua. ²²In aquin temajco ocatca ihcuac oquinotzaloc mateneltoca, masque itlacayo mocahua temajco, itlanehnehuilis ayacmo temajco. Huan noyojqui in aquin ahmo temajco ocatca ihcuac oteneltocac, yehhua axan temajco in Cristo. ²³Omechcohualoc in Dios ica hueyi namopatiu. Ahmo ximonecahuilican mamechpiyacan temajco in tlacamen. ²⁴Ijcon tel, tocnihuan, ximocahuacan quen onancatcahque ihcuac omechnotzaloc in Dios.

²⁵Huan ica yehhuan aquin ahmo mosihuautihtoque, ahmo nicpiya tetlanahuatil Totecohtzin, masque namechiluiya tlen nicnehnehuiliya. Huan quen onechyolchicahualoc Yehhuatzin, yes tlamelajcan inin tlahtoli. ²⁶Nicnehnehuiliya tel, cuali tla seja mocahua quen ca, tleca tinemihque ipan tonalten molui tequiyo. ²⁷Tla seja mosihuautihtoc, mamocahua ijcon, huan in aquin ahmo mosihuautihtoc,

noyojqui mamocahua ijcon.

²⁸Huan tla se tlacatl mosihuautis, ahmo tlahtlacolana. Huan tla monamictis se ichpochtli, niyan ahmo tlahtlacolana. San niquitosnequi ocachi tequiyo ipan innemilis yehhuan aquin mosihuautihtoque, huan nicnequi ahmo mamechmohsuhui inon tlen ocachi tequiyo.

²⁹Tocnihuan, nicnequi namechiluis ahmo ticpiyahque miyac tonali. Axan tel, maye ihtech inin tonalten in aquin mosihuautihtoc maquichihua cuenta in mosihuauutilistli ahmo huehcahuis. ³⁰Caten sequin aquin tlocoyahque huan caten sequin aquin paquihque. Huan caten aquin tlacoutinemihque. Huan ahmo mamechtequiuti inon tlahtoli den namonemilis axan. ³¹Yehhuan aquin quipiyahque itlahtlen ipan inin tlalticpactli, maquinehnehuilican quen ahmo tlen quipiyahque, tleca in tlanehnehuilistli de inin tlalticpactli yitlantica.

³²Nicnequi ahmo tlen mamechylouican. In aquin ahmo mosihuautihtoc quichihua cuenta ic tepacmacas Totecohtzin.

³³Huan ihcuac yimosihuautihtoc, ocachi quichihua cuenta quen quipacmacas isihuau ihtech inin tlalticpac. ³⁴Masque inon tlacatl quinequi quichihua cuenta achto ica in Totecohtzin, quipiya tlen quichihua cuenta noyojqui ica isihuau. Noyojqui in sihuatl aquin ahmo monamictihtoc quichihua cuenta ica in Totecohtzin huan mosecnintlalihtoc ica Yehhuatzin

quen itlacayo huan itlanehnehuilis. Huan in aquin yimonamictihtoc ocachi quichihua cuenta quen quipacmacas itlacau ihtech in tlalticpac.

35 Niquihtohua nochin inin manamechpalehui huan ahmo namechtlacahualtiya. Ic inon niquihtohua xinemican tlamelajcan, huan xitetlacamatican Totecohtzin ica nochin namoyolo.

36 Tel, tla se tlacatl quinehnehuiliya ocachi cuali se ichpocau monamicti tleca yipanohtica ic ichpochtli huan nesi quen yeh in tlen ocachi cuali, maquichihua quen quinehnehuiliya ocachi quinam quis. Cuali monamictis huan ijcon ahmo tlahlacolana. **37** Huan oc seja quinehnehuiliya ocachi cuali ahmo monamictis ichpocau. Huan tlahmo tlen huelica, cuali quichihua quen monequis, maqui piya ichpocau ichan quen ichpochtli huan inon cuali noyojqui. **38** Ijcon tel, in aquin quicahua monamictis ichpocau, yehhua quichihua cuali. Huan in aquin ahmo quicahua ichpocau monamictis, yehhua quichihua ocachi cuali.

39 Quihtohua in tlanahuatili in sihuatl aquin monamictihtoc ahhue quicahuas inamic, ic oc nemi. Huan tla miquis inamic yehhua mocahua tlacahcautli huan cuali monamictis aquin ihuan quinequis, maye se tlaneltocani.

40 Masque ijcon cuali, ocachi pactos tla ahmo monamictis oc sepa. Inin ijquin nicnehnehuiliya huan huelis ijcon nechnextililoc in Itiotonaltzin Dios.

In tlahtoli ica in nacatl tlen oquinmactiyayahque in dioses tlamachihchiuten

8 Axan namechnonotza ica in nacatl tlen oquinmactiyayahque in dioses tlamachihchiuten. Tinocchten ticmatihque tlen ocachi melahuac ica inin tlahtoli. Huan in aquin molui tlamatli quemaniyan san mohueyiliya teixpa in Dios. In aquin quitlasohtla, ocachi quipalehuiya. **2** Tla seja quihtos: “Nelle nicmati”, san mohueyiliya huan ahmo tlen quimati quen quimatini. **3** Huan in aquin tetlasohtla in Dios, yeh in aquin quiyolohmatilo. **4** Tel, ictlen tiquihtosque ica inon nacatl tlen oquinmactiyayahque in dioses tlamachihchiuten? Ticmatihque inon dios ahmo tlen iquisca nican tlalticpac. Noyojqui ticmatihque san se Dios ilohuac. **5** Huan caten miyac tlen san quihtohuahque dioses ipan neluicac huan ipan tlalticpac, huan nele caten miyac dioses san tlachihchiuten huan miyac itecohhuan. **6** Masque ijcon ca, ica tehhuan san se Dios ilohuac, Yehhuatzin Tohueyitahtzin. Oquimochihuiloc nochin tlen ca huan timotemacahque ica Yehhuatzin. Huan ilohuac san se Totecohtzin, yeh in Jesucristo. Huan Dios oquimochihuilic nochin tlen ca ica Yehhuatzin huan tiyolticaten ica Yehhuatzin.

7 Huan masque ijcon ca, ahmo nochin quinehnehuiliyahque. Oncan quesqui tocnihuan hasta axan momautoque ica inon

dioses tlamachihchiuten huan hasta axan quimoucaitahque ihcuac quicuasque in nacatl tlen oquimactiyayahque ica yehhuan. Huan tla ijcon quinehnehuiliyahque, quihtosnequi ayamo chicahuac intlaneltoquilis huan nele motlahtlacoltisque tla quicuasque inon nacatl.⁸ Ahmo mochihuas cuenta in Dios ica tlen titlacuasque. Ahmo timochihuasque ocache tlamelajcan tla titlacuasque huan niyan ahmo timochihuasque ocache ahmo tlamelajcan in tla ahmo titlacuasque.⁹ Masque ijcon nanquinehnehuiliyahque, ximomaluican ica tlen nanquichihuasque ica yehhuan aquin ayamo chicahuac intlaneltoquilis. Masque ahmo nantlahtlacolanasque ihcuac nantlacuasque, ahmo cana xiquinyolchicahuacan matlacuacan yehhuan aquin ayamo chicahuac intlaneltoquilis, huan ijcon nanquintlahtlacolanaltisque.

¹⁰ Huelis se de namehhuan aquin yiquimautoc ica itlahtoltzin Dios yas ipan in tiopantli den dios tlamachihchiutli huan ompa quicuas ica tlen quimactihtoque inon dios. Tla quitas ompa in aquin ayamo chicahuac itlaneltoquilis, huelis moyolchicahuas quicuas noyojqui.¹¹ Huan ica tlen yinanquinehnehuiliyahque, nanquitlahtlacolanaltiyahque se tocniu ica aquin noyojqui in Cristo omicohuac.¹² Huan tla nantlahtlacolanaahque inca inohque tocnihuau aquin ahmo chicahuac intlaneltoquilis, ijcon noyojqui nantlahtlacolanaahque

teca in Cristo.¹³ Ic inon, tla cana nictlahtlacolanaltiya se nocniu ica tlen nicuas, ocache cuali tla ahyic nicuas in tlen tlatemactili, huan ijcon ahmo manictlahtlacolanalti inon nocniu.

**In tlen mocahuilihtoc
maquichihu se tetiotlatitlanil**

9 Nehhuatl nele se tetiotlatitlanil, tetlatitlanil in Dios huan ahmo huelica nicchihuas cuenta san ica se tlacatl. Nele oniteitac in Jesús Totecotzin. Huan namehhuan onanteneltocaque ica notequivu quen onamechnonotz ica itlahtoltzin Dios.² Masque in ocequinten ahmo nechixmatihque tla nitetiotlatitlanil, namehhuan queme nannechixmatihque ompa ihtech itiotlayehualoltzin. Nanquimatihqne nehhua nitetiotlatitlanil tleca nehhua namechtlaneltocti ica itlahtoltzin Totecotzin huan ijcon nesi notequihuahyo quen nitetiotlatitlanil.

³ Ijcon niquinnanquilis in aquin noca tlahtohuahque.

⁴ Techcahuilihtoque ticselisque in tlen ic techtecpanosque yehhuan aquin tiquinnonotzahque.⁵ Huan noyojqui techcahuilihtoque tiyasque ihuan tosihuau ihcuac tiyasque titlanonotzasque, quen quichihuahque in ocequintetiotlatitlaniluan huan tecnihuan Totecotzin huan Pedro.⁶ ¿Tlen nanquinehnehuiliyahque? ¿Tleca in tla san nehhuatl huan Bernabé ticpiyahque tlen timotecpanosque, masque titlanonotzahque ica itlahtoltzin Dios ijcon quen in oce

sequin tetiotlatitlaniluan aquin ahmo tequithque ijcon? ⁷Tel, ¿concan soldado aquin motecpanos isel? Huan niyan aquin quitoca uvasmili huan ahmo quicuas in uvas. Huan in aquin paxtolti ica in calnelo, ¿ahmo noyojqui conis in leche ihcuac quipatzcas? ⁸Huan inin ahmo itlahtol san aquin tlacatl. Noyojqui ijcon ca ipan itlanahuatil in Moisés. ⁹Ijcon quihtohua in itlanahuatil in Moisés: "Ahmo xictlalili itempijke in cuacue in tlen quixoxacualohuahque in trigo ic quichipahuahque." Tel, ¿mochihua cuenta in Dios san ica in cuacue? ¹⁰Ijcon omihto, maticchihuacan cuenta tehhuan. Inin tlanahuatili tlahcuiloli matechchihuili cuali ica tehhuan. Inon quihtosnequi tehhuan aquin titequitihque tehhuan Dios maticahsican tlen ic timotecpanosque. ¹¹Tehhuan otamechnonotzque in cuali itlahtoltzin huan ic inon nantechmacasquiyanihque in tlen ic timotecpanosque. ¹²Huan nele oncaten quesqui tlamachtiyanimen ijcon quiseliyahque quen quinmocahulihiertoque. Huan tla ijcon cuali, ocachi techmocahulihiertoque ica tehhuan aquin achto otamechtlaneltoctihque.

Masque ijcon cuali tla ticselisque, tehhuan ahmo timotlatlautihiertoque ic techtecpanos, tlahmo ticxicohuahque masque techpolohua ipan tonemilis. Huan ijcon ahmo aquin maquihto mach titlanonotzahque san ic tictlanisque tomin. ¹³Xicchihuacan cuenta quen yehhuan aquin tequithque ihtech in tiopantli motecpanohuahque

ica in tlacuali den tetlocolil tlen cualicahque intlacaicnihuan. Quihtosnequi in aquin oquitaque ica in tlen tlatemactili ipan in altar, noyojqui oquicuayahque in tlacuali den tlatemactili. ¹⁴Huan ijcon noyojqui otlatequiutiloc in Totecohtzin in aquin tlanonotza ica itlahtoltzin motecpanohuahque ica inon tequilt. ¹⁵Huan masque ijcon cuali, ahyic nictequiutihtoc ic tlen techcahuilihiertoque tehhuan titlanonotzanimen.

Niyan ahmo namechtlahcuiluuya axan xinechmacacan chihton ic nimotecpanos. Tla cana nicselis itlahtlen ica namehhuan, ayacmo nicpiyas ic tlen cuali nimohueyilis. Huan ocachi cuali tla nimiquis in tlahhuel nimohueyilis ijcon.

¹⁶Ahhuel nimohueyilis tla nitlanonotza ica itlahtoltzin, tleca huelica nicchihuas.

Tequin nimotlocoltis in tlahmo nitlanonotza ica itlahtoltzin.

¹⁷Huan ic inon, tla cuali nitlanonotza ica Nehhua notlanequilis, nicahsis notlatlan.

Huan quen onechtequiutilo manitlanonotza, ijcon san nitetlacamati. ¹⁸Tel, ¿catli yehhuan notlatlan? Tla cuali nitlanonotzas ica itlahtoltzin

huan ahmo tlen nictlanis, yeh in notlatlan ica tlen nimohueyiliya. Quihtosnequi ahmo nictequiutihtoc ic tlen nechcahuilihiertoque quen nitlanonotzani.

¹⁹Masque ahmo nica temajco niyan aquin, onimotemacac niquimpalehuis nochten, ijcon maniquintlaneltocti ocachi teca in Cristo. ²⁰Queman

niyes inuan notlacaicnihuan judeahicos, nimochhua quen judeaheco, maniquintlaneltocti. Quihtosnequi nimotemaca ic nictlacamatis itlanahuatil Moisés, maniquintlaneltocti yehhuan aquin quitequiutihtoque ica itlanahuatil Moisés, masque ayacmo nele nechtequiutiya inon itlanahuatil Moisés.²¹ Huan queman niyes inuan yehhuan aquin ahmo quitequiutiyahque in itlanahuatil Moisés, nimochhua quen se de yehhuan, maniquintlaneltocti, masque ahmo niquixtlastra tetlanahuatil Dios huan nechtequiutiya tetlanahuatil in Cristo.²² Ihcuac niyes inuan yehhuan aquin ayamo chicahuac intlaneltoquilis, ahmo niquinixnamiqui huan ijcon nechcahuilisque maniquimpalehui. Quihtosnequi nimochhua quen nochin tlacatl, maniquintlaneltocti sequin.²³ Nicchihuas nochin inon tleca nicnequi maquineltocan miyacten, ic nicahsis nochin tlen techmacalos tehhuan aquin titeneltocahque.

²⁴ Yinanquimatihque queman tzetzecuinihque, masque nochten quinequihque quitlanisque, san seja quitlanis in tlen ocachi cuali itlatlan. Xinemican quen in aquin quitlanisnequi, ic nanquiselisque namotlatlan.²⁵ Nochten aquin momachtiyahque ic mahultiyahque, yehhuan quilcahuahque nochin tlen cuali quincocos. Ijcon quichihuasque maquitlanican se intlahtlan tlen ahmo huecuhuis, huan tehhuan titequiuticateen ic ticselisque totlatlan tlen ahmo

queman polihuis.²⁶ Ica nehhua, ahmo nitequiti san tlaluis, nisic, nepic; niyan quen seja aquin tlatehuiya ipan yehyecatl.²⁷ Tlahmo oc noncua, niquihmatis notlacayo, masque molui tequiyo. Ijcon queman yoniquinmachtin in osequinten, ahmo manimocahua san tlaluis nonemilis nican tlalticpac.

In tlahtoli ica in dioses tlamachihchiutli

10 Huan ic inon, maquichihuacan cuenta ica tlen oquimpanoc tochichicacoluan, in tlacamen den Israel. In Dios oquinicaloc nochten ica in mextli huan nochten opanohque ihtech in hueyi atl itoca Mar Rojo.² Ijcon in Moisés oquinayecan nochten itzintla in mextli huan ihtech in hueyi atl.³ Noyojqui nochten otlacuahque in tlacuali mahuestic tlen oquinmacaloc ipan in acahualtlahtli.⁴ Huan nochten oquionihque inon atl mahuestic tlen oquis ihtech se tetl ihcuac in Moisés oquihuitec ica icoutopil. Huan inon tetl quihtosnequi Yehhuatzin in Cristo.⁵ Masque ijcon in Dios oquintecpanoloc, san quesqui de yehhuan otepactihque, tleca ahmo otemahuestilihque huan ic inon omijque ipan in acahualtlahtli.

⁶ Huan axan maticchihuacan cuenta ica nochin tlen opanoc ipan inon tonali. Quihtosnequi ahmo maticuelitacan in tlen ahmo cuali quen yehhuan oquichiueque.⁷ Huan ic inon, ahmo xiteilcahuacan in Dios, quen oquichiueque sequin de yehhuan, quen quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin: "In

tlacamen oquichihchiuque se dios tlamachihchiutli huan oquitlaolichtihque. Huan otlacuahque huan opeuque mihtohtiyahque iixpa.”⁸ Huan ahmo xiixpoliutinemican quen oquichiuque sequin de yehhuan, huan omijque sempohuali huan yiyl mil ipan se tonali.⁹ Niyan ahmo matitecamaahultican ica in Dios, quen oquichiuque sequin de yehhuan huan omijque tleca oquincua in cohuamen.¹⁰ Niyan ahmo xiteteluican in Dios quen sequin oteteluihque, huan oquinmicti in ángel den miquilistli.

¹¹ Nochin inin tlen oquimpanoc ic matemoucatacan huan ic matetlacamatican. Huan oquihcuilohque ica tlen opanoc, maticchihuacan cuenta tehhuan aquin tinenticaten ic itlamian in tlalticpactli.¹² Ijcon tel, in aquin quinehnehuiliya ahyic ijcon quichihuas, mamomalui cana tlahtlacolanas noyojqui.¹³ Quen in ahmo cuali tlacatl quinyoltilana nochten ic quincuepas ahmo cuali, ijcon mechyoltilana. Huan cuali nantetemachisque in Dios tleca ahmo quicahualos mamechytillana ocachi quen cuali quixicos seja. Ihcuac mechyoltilana itlahtlen, Yehhuatzin mechnextililos quen nanmaquisasque huan ijcon cuali nanquixicosque.

¹⁴ Ic inon, notlasohicnihuan, xiquixtlasakan in dioses tlamachihchiutli.¹⁵ Namechiluiya tla cana nantlamatihque. Xicyolnehnehuilican ica tlen niquihtohua.¹⁶ Ihcuac ticonihque in uvahtlayili tlatiochiutli huan

ticuahque in pantzin tlatiochiutli, ijcon timonextiliyahque quen ticneltocahque in Cristo omicohuac ica tehhuan.¹⁷ Huan masque timiyacten, ticuahque san se pantzin, timochihuahque quen tetlacayo in Cristo.

¹⁸ Xicchihuacan cuenta quen quichihuahque in tlacamen den Israel. Yehhuan aquin quicuahque in tlacuali tlatemactili, ijcon mosetiliyahque tehuan in Dios.

¹⁹ Ahmo niquitosnequi in aquin quitlaolichtiya ica in dios tlamachihchiutli, ijcon mosetiliya ica inon dios. Ticmatihque inon dioses ahmo quipiyahque chicahalistli huan san tlaluis quitlaolichtiyahque.²⁰ Inin tlen niquitosnequi. Yehhuan aquin ahmo teneltocahque in Dios quitlaolichtiyahque ica in ahmo cuali yehyecamen huan ahmo ica in Dios. Huan ahmo nicnequi nanmosetilisque ica in ahmo cuali yehyecamen.²¹ Tel, tla nanquitlaolichtiyahque ica in Totecohtzin, ahmo quinamiqui tla noyojqui nanquitlaolichtisque inuan in aquin quimahuestiliyahque in ahmo cuali yehyecatl.²² Ximomaluican ahmo xitenexicolican, tleca tehhuan ahmo ocachi tichicahuaque quen Yehhuatzin.

Maticchihuacan cuenta ica in aquin ayamo chicahuac itlaneltoquilis

²³ In aquin chicahuac itlaneltoquilis quihtos: “Nechcahuilihtoque san tlen nicchihuas.” Queme, huan ahmo nochin tepalehuiya. Quihtos

noyojqui: "Nechcahuilihoque san tlen nicchihuas." Huan ahmo nochin quipalehuiya ica in oc seja itlaneltoquilis.²⁴ Niyan aquin maquichihua cuenta san ica yehhua mochihuilis cuali, tlahmo xicchihua cuenta ica tlen mochihuilis cuali in itlacaicniu.

²⁵ Xicuacan san tlen nacatl tlen quinemacahque ihtech in tiyanquistli, niyan ahmo nantlahtlanisque tla cana tlamactili ica se dios tlamachihchiutli. ²⁶ Tleca ijquin tlahcilotoc: "In tlalticpactli huan nochin tlen oncan ihtech yehhua, nochin tehuaxca in Totecohtzin." Huan ic inon ahmo ihuaxca in dios tlamachihchiutli.

²⁷ Huan tla seja aquin ahmo tlaneltoca quiyecoltis in tlacuali se de namehhuan ica chicahuac itlaneltoquilis, huan quinequi yas, maquicua nochin tlen quimacahque. Huan niyan ahmo maquitlahtlani tla tlamactili ica in dios tlamachihchiutli.

²⁸ Huan tla ompaca seja aquin ayamo chicahuac itlaneltoquilis huan quiluis in oc seja: "Inin nacatl ocatca tlamactili ica in diores tlamachihchiutli", ic inon ahmo maquicua in oc seja. Tla quicuas cana quitlapolochtiya in aquin ayamo chicahuac itlaneltoquilis. ²⁹ Niquihtohua cana motlapolochtiya in oc seja huan ahmo in aquin chicahuac itlaneltoquilis.

Huan in aquin chicahuac cana quihtos: "In oc seja ahmo quipiya tlen quita ica tlen nechcahuilihoque manicchihua.³⁰ Tla nitetasohcamati in

Dios ica tlen nicuas, ahmo nechtenehuanihque yehhuan aquin ayamo chicahuac intlaneltoquilis."³¹ Masque inon melahuac, ocachi cuali tla ijquin nanquinehnehuilisque. Ihcuac nantlacuasque noso nantlaonisque, noso ica itlahtlen nanquichihuasque, ica nochin xitemahuestilican in Dios.³² Ahmo xiquintepehxihui masque in totlacaicnihuan in judeahtecos, noso namotlacaicnihuan in aquin ahmo judeahteco, niyan in oc sequin tlaneltocanimen ipan itiotlayehualoltzin Dios.³³ Huan nehhuatl nictemohua quen niquimpacmacas nochten ica nochin tlen nicchihua. Ahmo nictemohua in tlen nimochihuilis cuali san ica nehhuatl, tlahmo ica in oc sequinten, ic mamomaquixtican.

11 Xicchihuacan ijcon quen Nehhua nicchiutica quen Cristo.

In tlahtoli ica in sihuamen ipan in itiotlayehualoltzin

² Tocnihuan, namechmahuestiliya quen nochipa nannechilnamiquihque huan quen nannentinemihque ipan in itiotlayehualoltzin quen onamechnextili. ³ Masque ijcon cuali, nicnequi xicnehnehuilican quen Cristo, Yehhuatzin quen in tetzonteco de sehsen tlacatl, quihtosnequi quenon quitequiutilo. Huan ijcon noyojqui in tlacatl quen in itzonteco isihuau, ijcon quen Yehhuatzin Dios quen Tetzonteco in Cristo. ⁴ Tla se

tlacatl mocuatlapachohua ihcuac moyolmacthiya, noso ihcuac tlanonotza, mopinaucamaca ic itzon tec. ⁵Huan tla se sihuatl ahmo mocuapiquiya ihcuac moyolmacthiya noso ihcuac tlanonotza, ijcon mopinaucamaca in itzon tec. Quisa ijcon quen tla motzontequisquiyani. ⁶Huan tlahmo mocuapiquiya in sihuatl, mamocuatequi nochin. Huan tla pinahui in sihuatl ic mocuatequis, ic inon mamocuapiqui. ⁷In tlacatl ahmo mamocuatlapacho, tleca yehhua tecualnexca in Dios huan ic inon temahuestiliya. Huan in sihuatl quipiya tlen mocuapiquiya ic quimahuestiliya in tlacatl.

⁸Ihcuac in Dios omochiu in tlacatl, ahmo oquipixtiloc den sihuatl, tlahmo oquipixtiloc in sihuatl den tlacatl. ⁹Huan niyan ahmo omochiu in tlacatl maquipalehui in sihuatl, tlahmo omochiu in sihuatl maquipalehui in tlacatl.

¹⁰Ic inon mamocuapiqui in sihuatl maquichihuacan cuenta imajco in inamic huan manesi nochin cuali iixpa in ángeles. ¹¹Masque ijcon ca, ihtech in yancuic nemilistli ihtech in Cristo, in tlacatl huan in sihuatl mopalehuiyahque se huan oc seja. Ahhuel tlen quichihuahque insel. ¹²Huan masque ic nele in sihuatl omoquixti den tlacatl, axan noyojqui tlacati in tlacatl ihtech in sihuatl, huan ijcon pehua den Dios.

¹³Nanquimatiyahque ahmo nesi cuali tla in sihuatl moyolmacthiya ica in Dios huan ahmo mocuapiquiya. ¹⁴In totlanehnehuilis technextiliya se pinahustli in tlacatl ica hueyac itzon. ¹⁵Huan

ica in sihuatl molui cualtzin in itzon hueyac, quen omomacac in Dios ic mopi quis. ¹⁶Huan tla seja quinequi quiah sicamatis quen ca, maquichihuah cuenta quen niyan tehhuanten huan niyan tetiotlayehualoltzin Dios tiquixmatihque oc noncua tlamachilistli.

Ahmo cuali tlaolichtiyahque ica Totecohtzin

¹⁷Ica in tlen axan namechihcuiluiya, ahhu el namechmahuestilis. Nesi quen ihcuac namosentlaliyahque ahmo tlen ic namopalehuiyahque, tlahmo ocachi mechcocoliyahque in tlen nanquichiutacaten.

¹⁸In acho tlahtoli ahmo cuali tlen nechiluih que, yeh in quen nanmoxexelohtoque ipan in tlamachtilistli den itiotlayehualoltzin. Huan nicneltoca chihton ica inin tlahtoli. ¹⁹Ahmo nanquise matihque ica tlen nanquineltocahque huan ijcon mocualnextiya yehhuan aquin ic nele quineltocahque. Huan masque ijcon, ahmo cuali quen nanmoxexelohuahque ipan in tlamachtilistli. ²⁰Huan ijcon quen nanmoxexelohuahque, in tlacuali tlen nanquicuahque ayacmo nele in tlaolichtilistli den Totecohtzin. ²¹Tleca ihcuac nantlacuahque, sehseya de namehhuan ihsihui tlacua huan ahmo nanquinyecoltisque. Ijcon sequin mocahuahque apismictiyesque huan oc sequin mocahuahque huintitiyesque.

²²¿Tleca ijcon nanquichihuahque?

¿Ahmo nanquipiyahque namochan canin cuali nantlacuasque huan nantlaonisque? Ijcon nanquixtlasahque in itiotlayehualoltzin in Dios huan nanquimpinautiyahque in aquin ahmo tlen quipiyahque. Tel, ¿tlen namechiluis? Tel, ¿namechmahuestilis? Huelis ahmo. Ic inon ahmo namechmahuestiliya.

Tlen quihtosnequi in tlaolichtilistli den Totecohtzin

²³Nele ahmo ijcon onamechnextili inin tlahtoli tlen onechmatiltiloc in Totecohtzin. Ijcon opanoc ipan inon tlayohua ihcuac otetemactihque in Totecohtzin Jesús. Omoan achto in pantzin. ²⁴Huan omotlasohcamatiloc ica in Dios ica inon, huan omococohton huan omoxehxeluihque in tetlamachticahuan huan oquiniluiloc: "Xicuacan, inin notlacayo tlen ic nimotemactihtoc namopampa. Ijcon xictlaolichtican ica nehhua." ²⁵Ijcon noyojqui, ihcuac tlamic in tlaolichtilistli, omoan in vaso den uvahtlayili huan oquiniluiloc: "Inin uvahtlayili mechtlalnamictiya ica noyes tlen niyesquisas ihcuac nechmictisque. Inon noyes quen sello ipan in yancuic mononotzalistli tlen mochihua Notahtzin Dios ica nochin aquin tehuaxca. Ihcuac nanquionihque, xictlaolichtican ica nehhua." ²⁶Ijcon tel, ihcuac nanquicuasque inin pantzin huan nanconisque inin uvahtlayili, nanquitlaolichtiyahque ica temiquilis ihcuac hualuiloahuas oc sepa in Totecohtzin.

Quen maquitlaolichtican ica in tlaolichtilistli den Totecohtzin

²⁷Ijcon tel, in aquin quicua in pantzin noso quioni in uvahtlayili ipan in tlaolichtilistli den Totecohtzin huan ahmo ica mahuesyotl, ijcon quihtosnequi ahmo quichihua cuenta quen omicohuac ipampa. ²⁸Xicnehnehuilican sehsen de namehhuan tla nele onanquilcauque nochin namotlahtlacol. Huan tla ijcon melahuac, xicuacan in pantzin huan xiconican in uvahtlayili. ²⁹Tleca in aquin quicua huan quioni huan ahmo quichihua cuenta ica temiquilis in Totecohtzin, ijcon motlahtlacoltya san yehhua. ³⁰Quen nanquitlaolichtiyahque ahmo ica mahuesyotl, ic inon nancaten miaqui cocoxcamen huan noyojqui sequin yomijque. ³¹In tla nele tiquilcahuasque nochin totlahtlacol teixpa in Dios, ahmo mopiya tlen ic techixcomacasque. ³²Huan quemaniyan in Totecohtzin techixcomacahque, huan techtlapanoltiyahque. Huan ijcon mochihua ahmo matimopolocan quen yehhuan aquin ahmo tehuaxca. ³³Ijcon tel, nocnihuan, ihcuac nanmosentlaliyahque ic nantlacuasque, ximochiyacan se huan oc seya. ³⁴Tla seya apismiqui, matlacua ichan yehhua, huan ijcon Dios ahmo mopiya tlen ic mechtlapanoltisque ihcuac nanmosentlaliyahque. Huan ica in oc sequin tlahtoli namechtequiutiya ihcuac niyas namechitas.

**In totiotlamatilis tlen
techtlocolilo in Itiotonaltzin**

12 Nocnihuan, nicnequi
xicnehnehuilcan in
tlahtoli ica in tiotlamatilisten tlen
mechtlocolilohtoc in Itiotonaltzin.

²Nanquilnamiquihque
quen ocatca ihcuac ayamo
onanteneltoaque in Cristo.
Omechcahcayau in ahmo cuali
tlacatl ihcuac onanquineltoaque
ica inon dioses tlamachihchiuten.

³Huan ic inon nicnequi
xicnehnehuilcan quen cuali
nanquixmathique in aquin nele
tlahtohua ica in techicahualis in
Itiotonaltzin, huan ijcon niyan
aquin ayacuel mechcahcayahuas.
In aquin quihtos: “Tepactecatoc in
Jesús”, yehhua ahmo tlahtohua ica
in techicahualis in Itiotonaltzin.
Huan niyan aquin ahhuel quihtohua
ica itlanehnehuilis: “In Jesús
Totecohtzin”, in tlahmo tlahtohua
ica in techicahualis in Itiotonaltzin.

⁴Masque oncan oc noncua in
tiotlamatilisten, san se Itiotonaltzin
aquin techmacalotoc. ⁵Ica
itiotlamatilis seya, ijcon tequití,
huan cada sehsen oc noncua,
masque san se Totecohtzin
techmacalohtoc ic titequitisque.
⁶Masque nochin totequiu nesi oc
noncua, san Yehhuatzin Dios aquin
tlatequiutilo ica tlen itiotlamatilis
sehsen tlaneltocani. ⁷Huan sehsen
tlaneltocani quipiya itiotlamatilis
ic tlen quinextiya techicahualis in
Itiotonaltzin ic matimopalehuican
ipan itiotlayehualoltzin. ⁸Ica seya
in Itiotonaltzin quimacalohtoc
itiotlamatilis ic cuali quinnotzas

ica itlahtoltzin. Huan ica in
oc seya san Yehhuatzin in
Itiotonaltzin quimacalohtoc in
itiotlamatilis ic cuali quinmachtia
ica tetlanehnehuilis in Dios.

⁹⁻¹⁰Huan ica oc seya quimacalohtoc
itiotlamatilis quen quineltoca
chicahuac huan ijcon sequin cuali
tlaapahtiya huan quichihuahque
tlachiuten mahuestic. Huan oc seya
itiotlamatilis quen quinnotzas ica
tlen oquinextililoc in Dios, huan oc
seya itiotlamatilis maquinehnehuili
in aquin tlanoztza melahuac
huan in aquin san tlacahcayahua.
Huan oc seya itiotlamatilis ic
tlahtohua oc noncua huan oc seya
itiotlamatilis ic quiyequiluya
tlen quihtosnequi inon tlahtoli.
¹¹Huan nochin aquin tequití ica
itiotlamatilis quintequiutilohtoc
san Yehhuatzin Itiotonaltzin.
Moxeluiyahque sehsen den
tlaneltocanimen ica itiotlamatilis
ijcon quen Yehhuatzin monequi.

**Tinochtehque timosetilihoque
tehuan Cristo quen san se totlacayo**

¹²Totlacayo san seya, huan
quipiya miyac itlatilan, huan
masque oncan miyac, mochihua
san se totlacayo. Ijcon in
tetiotlayehualoltzin caten miyacten
huan mochihua san se tetlacayo
in Cristo. ¹³San Yehhuatzin
Itiotonaltzin aquin otechsetilihque
ica san se tetlacayo, masque
tijudeahtecos noso ahmo; masque
temajco ticateen, noso ahmo. Huan
tinochten otiteselihque san inon se
Itiotonaltzin.

¹⁴In totlacayo ahmo san se
itlatilan in tlahmo miyac.

¹⁵Matiquihtocan cuali tlahtohua se tocxi. Huelis quihtos: “Nehhuat ahmo noman, huan ic inon ahhuil nicpalehuis ipan notlacayo.” Ic inon ahmo ijcon melahuac ayacmo itlacayo inon icxi. ¹⁶Noso tla quihtos tonacas: “Nehhua ahmo noixtelolo huan ic inon ahhuil nicpalehuis ipan notlacayo.” Ic inon ahmo ijcon melahuac ayacmo itlacayo inon inacas. ¹⁷In tla nochin totlacayo se toixtelolo, tel, ¿quen cuali titlacaquisque? Noso in tla nochin totlacayo se tonacas, tel, ¿quen cuali tiquihneucisque itlahtlen? ¹⁸Tlahmo ocachi cuali quen Dios omotlali oc nononcuia itlatilanlal ipan totlacayo ojcon quen omonec. ¹⁹Huan tla nochin totlacayo san se itlatilanlal, ahhuil tlen ticchihuanihque. ²⁰Huan maticnehnehuilican masque miyac itlatilanlal, san se totlacayo mochihuia.

²¹In ixtelolo ahhuil quiluiya in iman: “Ahmo nimitznequi”, niyan in itzonteco cuali quiluiya in icxi: “Ahmo nimitznequi.” ²²Tlahmo oc noncuia, in itlatilanlal ipan totlacayo tlen nesi ocachi ahmo chicahuac, yeh in tlen ocachi monequi. ²³Huan in itlatilanlal ipan totlacayo ica tlen ocachi ahmo ticchihuahque cuenta, yehhuan tlen ocachi cuali tictlaquentiyahque. Huan in itlatilanlal tlen ahmo manesi, yehhua ocachi tictlapachosque. ²⁴Huan in itlatilanlal ocachi cualtzin ahmo quinequi ijcon tiquidlapachosque. Ijcon tel, ihcuac in Dios omochiu totlacayo, ocachi omochiu cuenta ica tlen nesi ocachi ahmo tlen iquisca. ²⁵Huan

ijcon ahmo maye tlamohsihuilistli ipan totlacayo. Tlahmo ocachi cuali, mamochihuacan cuenta seya ica in oc seja. ²⁶In tla tlapanohua se itlatilanlal ipan totlacayo, ijcon tlapanohuahque nochin oc sequin itlatilanlauan. Huan tla se itlatilanlal quiseliya mahuestilistli, quihtosnequi nochin totlacayo paqui.

²⁷Ijcon tel, namehhuan omochiu se tetlacayo in Cristo huan ic inon sehsen de namehhuan in itlatilanlal ihtech inon tetlacayo. ²⁸Huan Dios omotocahhuihque mayecan ipan itiotlayehualoltzin achto in tetiotlatitlaniluan, huan ic oupa in tlayolchicaucamen, huan ic yexpa in tlamachtiyanimen, huan niman in aquin quichihuahque mahuestic huan satepa in aquin cuali tlapahtiya, huan in aquin tlapalehuiyahque, huan in aquin quintequiutilo, huan in aquin tlahtohuahque ica oc se intlahtol. ²⁹Tel, ¿caten nochten tetiotlatitlaniluan? ¿Noso caten nochten tlayolchicaucamen? ¿Noso caten nochten tlamachtiyanimen? ¿Noso nochten cuali quichihuahque mahuestic? ³⁰Tel, ¿nochten cuali tlapahtiyahque? ¿Noso nochten cuali tlahtohuahque ica oc noncuia tlahtoli? ¿Noso nochten cuali quiniluiya tlen quihtosnequi inon tlahtoli? Huan tla tinochten san se totiotlamatilis, tel, ¿aquin cuali quichihuas in oc se tequitl ipan itiotlayehualoltzin? ³¹Namochten nanquitemohuahque quen cuali nantlahtohuahque ica oc noncuia tlahtoli. Huan ocachi cuali tla nanquitemohuahque ic

mechtlocolisque ica in tlen ocachi
cuali namotiotlamatilis. Masque
ijcon cuali, namechnextilis in tlen
ocachi cuali de nochin.

In tlasohtlalistli ocachi cuali

13 Masque nitlahtohua ica
nochin tlahtoli maye
den tlacamen huan den ángeles,
huan tlahmo niquintlasohtla in
oc sequin, nechcaquisque quen se
tepostli san cacalani noso quen
platillo san tzilini. ²Masque nicpiya
notiotlamatilis tlen ic nitlanonotza,
huan masque nicnehnehuiliya
nochin tlen Dios ahyic
oquinnextililoc in tlacamen huan
nochin tlamatilistli, huan masque
nicpiya chicahuac notlaneltoquilis
ica tlen cuali nicchihuas
tlahtlen mahuestic, huan tlahmo
niquintlasohtla in oc sequin, ahmo
tlen noquisca. ³Masque nicxehxelos
nochin tlen nicpiya ica in prohues,
huan masque nechmictisque ica
tletl ica tlen nicneltoca, huan
tlahmo niquintlasohtla in oc sequin,
ahmo tlen nechpalehui.

⁴In aquin quintlasohtla noyojqui
quintlapohpoluiya huan quinuelita,
huan ahyic quinnexicaluiya, huan
ahmo mochicaucanequi, ⁵huan
ahmo mohueyiliya, huan ahmo
quinixtla. Noyojqui in aquin
quintlasohtla ahmo quitemohua
san ica yehhua, niyan ahmo ihsiu
cualani, huan ahmo patzmijqui.
⁶Huan ahmo paqui ica itlahtlen
ahmo cuali, in tlahmo ica tlen cuali.
⁷In aquin quintlasohtla quxicohua
ica nochin tlen ahmo cuali huan
quineltocas in tlen cuali ica in oc
seyá, huan quitemachiya yehhua

quichihuas cuali. Huan ahmo
moxihxicohua ica tlen panos.

⁸Quintlasohtla nochipa in oc
sequin. Hualas tonali ayacmo
quinequis in aquin tlanonotzas,
huan in aquin tlahtohuahque
ica oc se intlahtol, ayacmo ijcon
quichihuasque. Huan in aquin
tlamachtiya noyojqui tlamis. ⁹Tleca
axan ticmatihque san chihton
huan ayamo yec titlanonotzahque.
¹⁰Huan ihcuac hualahsis nochin
tlen omoyectlali in Dios, inon
tlamatilisten tlamis.

¹¹Ihcuac onicatca niquitzinin,
onitlahtohuaya quen oc niquitzinin
huan onicnehnehuiliyaya quen
oc niquitzinin. Huan axan quen
yinitlacatl yoniquilcau ihcuac
onicatca niquitzinin. ¹²Axan
ticnehnehuiliyahque ica in Dios
ijcon quen seja teita ica in ahmo
cuali tescatl. Ahmo yec teita. Huan
satepa ticnehnehuiliisque nochin,
tleca titeyequitasque in Dios. Axan
nicmati san chihton ica in Dios
huan satepa nicmatis nochin
ijcon quen momati ica nehhuatl.
¹³Ic inon tel, mocahuahque in
totlaneltoquilis huan totemachilis
huan totlasohtlalis. Huan in tlen
ocachi cuali de nocten yeh in
tlasohtlalistli.

14 Xictemocan quen
nanquintlasohtlasque in oc
sequin huan xicnequican noyojqui
in namotiotlamatiluan, huan
maye achto in tiotlamatilistli ic
tlanonotzas. ²In aquin oc noncua
quitlahtolilos in Itiotonaltzin
ahmo quinnotza ica in tlacamen,
tlahmo ica in Dios tenotza. Tleca
niyan aquin ahmo quinehnehuiliya,

tlahmo Yehhuatzin in Itiotonaltzin quitlahtoltilo. ³Huan in aquin quinonotza, yehhua tlahtohua ica in tlacamen huan quimpalehuiya ica intlaneloquilis, huan quinyolchicahua. ⁴In aquin oc noncua quitlahtoltilo, mopalehuiya san yehhua, huan in aquin quinonotza, yehhua quimpalehuiya nochten yehhuan ipan in itiotlayehualoltzin.

⁵Ic inon tel, nicnequi namochten mamechtlaholtilo oc noncua. Huan ocachi nicnequi xiquinnonotzacan, tleca in aquin quinonotza ocachi quimpalehuiya yehhuan ipan itiotlayehualoltzin quen in aquin quitlahtoltilo oc noncua, in tlahmo oncan aquin cuali quiniluuya tlen quihtosnequi inon tlahtoli. ⁶Ijcon tel, nocnihuan, tla ompa namoixpa nitlahotosquiyani oc noncua, tel, ¿quen namechpalehuis? Ahmo tlen namechpalehuis in tlahmo namechnonotzas ica in tlen onechiluiloc in Dios, noso in tlahmo namechnextiliya ica in tlen onechmachtiloc, noso in tlahmo namechiluuya ica in tlen onechtlaholtiloc, noso in tlahmo namechmachiya ica namonemilis yancuic.

⁷Maticchihuacan cuenta ica in tlatzohtzonali, quenin in flauta noso in arpa. In tlahmo mopapatla ic tzahtzis, ahmo momatis tlen pieza ic tlatzohtzontica. ⁸In tlahmo quitzohtzona cualtzin in trompeta huan ahmo quinehnehuilisque, in soldados ahmo moyectlalisque ic motehuisque. ⁹Ijcon ica namehhuan. Tla seja tlahtohua oc noncua,

ahhuel aquin quinehnehuiliya. ¿Quenin momatis tlen quihtohica? San popoloca. ¹⁰Ic nele oncaten miyacten tlahtolten ipan in tlalticpactli huan ica nochten oncan aquin quicaqui. ¹¹Masque ijcon ca, in tlahmo nicaqui in tlahtoli ica tlen nechnonotza seya, huan yeh ahmo quicaqui notlahtol, quihtosnequi san tipopolocahque. ¹²Ijcon ica namehhuan. San tlaluis nantlahtohuahque oc nononcua in tlahmo aquin quicaqui inon tlahtoli. Quen nanquinequihque namotiotlamatilis ica Itiotonaltzin, ocachi cuali xictemocan in tlen ocachi mechpalehuis ipan in itiotlayehualoltzin.

¹³Huan ic inon, in aquin quitlahtoltilo oc noncua, motlatlautiya ica in Dios, tla quimacalos itiotlamatilis ica tlen cuali quinyequiluuya tlen quihtosnequi inon tlahtoli. ¹⁴Tleca in tla nimoyolmachiya quen nechmacalos in Itiotonaltzin ica oc se tlahtoli, moyolmachtis notonal, huan ahmo tlen nechpalehuiya, tleca ahmo nicnehnehuiliya.

¹⁵¿Tlen nicchihuas, tel? Nimoyolmachtis ica notonal huan noyojqui ica notlanehnehuilis. Nicuihcucas ica notonal huan noyojqui ica notlanehnehuilis.

¹⁶Tleca tla seja tetlasohcamatis san ica itonal, quihtosnequi ica oc se tlahtoli, yehhua aquin ahmo quinehnehuiliya ahhuel quihtohua: “Maye ijcon”, ica tlen oquitlasohcamat, tleca ahmo quinehnehuiliya tlen quihtohua. ¹⁷Ic nele, molui cuali tetlasohcamati, huan masque

ijcon ca, in oc seja ahmo mopalehuiya.¹⁸ Nitelasohcamati in Dios ocachi nechtlaholtlilo oc noncua quen mechtlaholtlilo namochten.¹⁹ Masque ijcon cuali nicchihua, ihcuac niyes ipan itiotlayehualoltzin, ocachi nicnequi nithlahtos ica macuili tlahtoli tlen maquinehnehuilican, ica tlen noyojqui niquinnextiliya in oc sequinten. Tleca inon macuili tlahtoli ocachi cuali quen in mahtlactli mil tlahtoli tlen ahmo quinehnehuilisque.

²⁰Nocnihuan, ahmo xicnehnehuilican quen cocone ica inin tlahtoli ica in tiotlamatilten den Itiotonatzin. Ximochihuacan quen cocone ica in ahmo cuali, huan ximochihuacan quen tlacamen yitlamatihque ica tlen nanquinehnehuiliyahque.²¹ Huan ipan in Itlahcuiltzin in Dios omoluic in tlayolchicauqui: "Niquintitlanis tlacamen aquin tlahtohuahque ica oc se tlahtoli huan quinnonotzasque in motlacaicnihuan. Ijcon quinehnehuilisque neh niDios huan ahmo quichihuasque cuenta."²² Ijcon tel, itiotlamatilis Itiotonatzin ica oc noncua tlahtohua, yeh in tlen ic maquichihua cuenta in aquin ahmo quineltoca, huan ahmo tlen quipalehuiya in tlaneltocani. Huan itiotlamatilis Itiotonatzin ic quinonotza, inon quimacatoc ic maquimpalehui in tlaneltocanimen huan in oc sequinten ahmo quichihuahque cuenta.²³ Huan tla namochten oc noncua nantlahtohuahque

ihcuac namosentlalisque ipan itiotlayehualoltzin, in oc sequinten aquin calaquisque cana quihtosque yonanyolpoliuque.

²⁴Huan tla namochten cuali nanquinonotzahque ica namotlahtol huan tla calaquis in aquin ahmo quineltoca, in tlen quicaquis quitlahtlacoltis, tleca quinehnehuiliya.

²⁵Huan quinehnehuilis quen nele tlahtlacolyo huan ijcon motlancuaquetzas ic temahuestilis in Dios huan quihtos nele namohuan ilohuac in Dios.

Quenin maquitlaolichtican ica itiotlayehualoltzin

²⁶Ijcon tel, nocnihuan, ihcuac namosentlalisque, sehsen de namehhuan quipiya se cuihcucialistli, noso se tlanextilistli, noso se tlahtoli tlen oquimatiltilo in Dios, noso oc noncua quitlahtoltilo, noso quiluiya tlen quihtosnequi inon tlahtoli. Xicchihuacan nochin tlen ic namopalehuisque ica namotlaneltoquilis.²⁷ Huan tla ompacaten aquin oc noncua quintlahtoltilo, matlahtocan san ome noso yiyi, seja huan oc seja. Huan maquiyequilui seja in tlen quihtosnequi.²⁸ Huan tlahmo oncan in aquin cuali quiyequiluis ica tlen quihtosnequi, mamocabua tlamach in aquin quipiya itiotlamatilis oc noncua quitlahtoltilo. San matlahtocan ica in Dios.²⁹ Huan in aquin quinnonotzahque, maquinnonotzacan san ome noso yiyi, huan in oc sequinten maquiyolnehnehuilican in tla nele itlahtoltzin Dios.³⁰ Huan

tla Dios quinextililos se tlahtoli
ica in oc seja aquin ompa
mosentlalihtoc, mamocahua
in aquin quinnonotztica.

³¹Huan ijcon namochten cuali
nanquinonotzahque se huan oc
sehsen, mamomachtican huan
mamoyolchicahuacan nochten
ipan itiotlayehualoltzin. ³²Huan
in tlayolchicaucamen cuali
motequiutiyahque. ³³⁻³⁴Tleca
in Dios techtequiutilo tlamach,
huan ahmo monequi san
tlaluis timosentlalisque. Quen
quichihuahque ipan nochin in
itiotlayehualoltzin, in sihuamen
tlamach mamocahuacan ipan
in tlamachtilistli, tleca ahmo
mocahuilihoque matlahtocan.
Huan mamotlacamatican yehhuan,
quen quihtohua noyojqui in
Itlahcuiloltzin. ³⁵Huan tla
quinequihque quimatisque itlahtlen,
maquintlahtlanican intlahtlacau
inchahchan. Tleca nesi ahmo
cuali tla se sihuatl tlahtos ipan in
tiotlayehualoltzin.

³⁶¿Tlen nanquinehnehuiiyahque?
Namehhuan ahmo acho ic
onanteneltocaque. Niyan
ahmo san namehhuan aquin
onanteneltocaque. Huan
ic inon xicchihuacan ijcon
quen in oc sequin tocnihuan
ipan in tlayehualolten.

³⁷Tla seja quinehnehuiilya
nele tlayolchicaqui, noso
motequiutihtoc ica Itiotonatzin,
maquihto nele inin tlen
namechihcuiyia yeh in
tetlanahuatil in Totecohtzin. ³⁸Tla
oncan seja aquin ahmo quichihua

cuenta ica inin tlahtoli, ahmo
maquichihuacan cuenta ica yehhua.

³⁹Ijcon tel, nocnihuan,
xictemocan ocachi ic
maquinnonotzacan huan ahmo
xiqintlacahualtican ica in
aquin oc noncua quitlahtoltilo.
⁴⁰San xicchihuacan nochin ica
cuali namotlanehnehuilis huan
tlamelajcan.

Miyacten oquichipauque quen
oihxohuac den mijcamen in Cristo

15 Axan nocnihuan,
namechtlanamictiya ica
in tlahtoli den tlamaquixtilistli
tlen onamechnonotz. Yeh in
itlahtoltzin tlen onanquineltocaque
huan ica inon namocahuahque
chicahuac ica namotlaneltoquilis.
²Huan ijcon mechmaquixtihoque
tlahmo nanquilcahuasque in
tlen onamechnonotz, huan nele
onanquineltocaque.

³Huan acho onamechmatilti
in tlanextilistli tlen onicseli.
Onamechnextili quen omicohuac
in Cristo ica totlahtlacol, quen
quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin.
⁴Huan otetocaque, huan
oihxohuac ipan yiyi tonali, quen
quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin.
⁵Huan oquimonextililoc in
Pedro huan ic satepa nochin in
tetiotlatitlaniluan. ⁶Oncan ocachi
satepa oquinmonextililoc ocachi
den macuili ciento tocnihuan san
secpa. Huan miyacten de yehhuan
oc nemihque, masque sequin
yomijque. ⁷Satepa oquimonextililoc
in Jacobo huan satepa de inon
nochin tetiotlatitlaniluan.

⁸Huan ic otlan, onechmonextililoc noyojqui nehhuatl, molui oc noncua quen in oc sequinten, quen yoilohuaya neluicac.

Onechyolcuelopaloc molui ihsiu quen ihcuac coneluetzi. ⁹Huan nehhuatl ahmo tlen noquisca quen in oc sequin tetiotlatitlaniluan. Niyan nesi cuali quen onechnotzaloc manimochihua in tetiotlatitlanil, tleca oniquinmohsihuiyaya in tlaneltocanimen ipan itiotlayehualoltzin Dios.

¹⁰Huan nehhuatl yinehhuatl tleca nechtlasohtlaloc in Dios huan ahmo san tlaluis onechuelitaloc. Tlahmo ic inon, ocache chicahuac onitequit quen nochin yehhuan, masque ahmo nosel onitequit, tleca nohuan ilohuac in Dios. ¹¹Huan masque ica yehhuan noso ica nehhuatl ijcon titlanonotzahque, huan ijcon onanquineltocaque ica in Cristo.

Nele ihsasque in mijcamen

¹²Huan quen otitanonotzque quen in Cristo oihxohuac den mijcamen, tleca quiluiyahque sequin de namehhuan mach, ahmo ihsasque in mijcamen? ¹³Huan in tlahmo ihsasque in mijcamen, niyan ahmo ihxohuani in Cristo. ¹⁴Huan tlahmo oihxohuac den mijcamen in Cristo, san tlaluis in tlahtoli tlen otitanonotzque, huan san tlaluis onanquineltocaque.

¹⁵Huan ocache de inon quihtosnequi mach tehhuan otiistlacatque ica in Dios, quen otiquihtohque in Dios oteihxitiloc den mijcamen in Cristo. Tleca in tlahmo melahuac ihsasque in mijcamen, niyan ahmo melahuac oihxohuac den mijcamen

in Cristo. ¹⁶Tleca in tlahmo ihsasque in mijcamen niyan ahmo oteihxitiloc den mijcamen in Cristo.

¹⁷Huan in tlahmo oteihxitiloc den mijcamen in Cristo, ijcon san tlaluis onanquineltocaque huan oc nantlahtlacoltihtoque ica namotlahtlacol. ¹⁸Huan tla ijcon melahuac ahmo oihxohuac, noyojqui omopolohque in tocnihuan aquin yomijque. ¹⁹Huan tla titetemachiyahque ica in Cristo san ica tlen axan tonemilis, matimoyoltlocoltican ocachi de nochin oc sequin tlacamen. Ahmo ipatiu ica tlen titlapanosque.

²⁰Huan ic nele, in Cristo oihxohuac den mijcamen, huan Yehhuatzin omochihualoc quen itlahtlen achto huicsi ica yehhuan aquin satepa ihsasque. ²¹Huan miquisque nochten in tlacamen tleca mosetilihtoque ica se tlacatl quihtosnequi in achto tlacatl Adán. Noyojqui nochten tehhuan ihsasque den mijcamen tleca timosetilihtoque ica se tlacatl quihtosnequi in Cristo. ²²Quen miquisque nochten in tlacamen tleca ixuihuau in Adán, noyojqui ihsasque den mijcamen nochten aquin tehuan mosetilihtoc in Cristo.

²³San maye quen Dios oquimihtalui. Achtos oihxohuac den mijcamen in Cristo huan satepa ihsasque den mijcamen inohque aquin mosetilihtoc tehuan Cristo ihcuac hualuilohuas oc sepa. ²⁴Huan satepa hualahsis itlamian queman in Cristo quitemactilos nochin teca Tohueyitahtzin. Huan ahmo ijcon mochihuas hasta quitlamiltilos ica nochin tlen teixnamiqui.

25 Tleca Yehhuatzin mopiya tlen tlatequiutilos ihcuac quintlanilos nochin aquin tecocoliyahque.

26 Huan ihcuac yitlantas nochin, quixitinilos in miquilistli.

27 Quen quiighthua ipan in Itlahcuiloltzin: “Huan Dios nochin oquitlaliloc temajco in Cristo.” Huan masque ijcon quiighthua, ticnehnehuiliyahque ahmo quihtosnequi in Dios omocahualo temajco in Cristo. Tleca Yehhuatzin Dios oquitlanilo ica nochin tlen ca.

28 Huan ihcuac mocahua temajco in Cristo nochin tlen ca, ic inon Yehhuatzin in Teconetzin noyojqui ilohuas temajco in Dios aquin oquitlanilo ica nochin tlen ca. Ijcon mamocahualo in Dios in achtó de nocten.

29 Oncan sequin aquin omocuatequihque impampa in aquin yomijque. In tlahmo oquineltocaque quen ihsasque in mijcamen, ahmo ijcon quichihuanihque.

30 In tlahmo ihsasque in mijcamen, san tlaluis nicxicohtica ica in tlen temouti nitlapanotica. **31** Mostli quinequihque nechmictisque tleca onitehueyicachiutica quen omechmaquixtilo in Jesucristo Totecohtzin. **32** Huan ipan in altepetl Efeso miyacten onechixnamijque quen tecuani. San tlaluis ijcon nicxicohtica in tlahmo ihsasque in mijcamen. Tla melahuac ahmo ihsasque in mijcamen, ocachi cuali tla ticchihuasque quen yehuan aquin quiighthuaque: “Matitlacuacan huan matitlayican, tleca mostla timiquisque.”

33 Ahmo ximocahuacan mechcahcayahuacan ica inin

tlahtoli den ihxohualistli. Quen quiighthuahque: “In aquin nentinemí ica inon ahmo cualten tlaca quipolos in cuál itlanehnehuilis.”

34 Ximoixtlamachtican ica namotlanehnehuilis huan ayacmo xitlahtlacolanacan. Oncan sequin de namehhuan aquin ahmo nanteixmatihque in Dios. Ijcon namechiluiya ic xipinahuican.

Quenin ihsasque in mijcamen

35 Huan cana aquin tlahtlanis: “¿Quenin ihsasque in mijcamen? ¿Huan quenin yes intlacayo ihcuac ihsasque?” **36** In aquin ijcon tlahtlanis nesi quen ixpoliuqui. Ahmo ixuas in toctli in tlahmo palanis in xinachtli tlen motoca. **37** Huan inon xinachtli tlen motoca ahmo yeh quen in toctli tlen ixuas. San yeh se xinachtli cana de trigo noso oc se xinachtli. **38** Huan in Dios momaca itlacayo quen Yehhuatzin monequi. Huan sehsen xinachtli omomamac itlacayo ica tlen moixmatis. **39** Huan ahmo san se itlachiyalis den itlacayo. Nochin oc sehsen intlacacayo in tlacatl huan in yolcatl huan in tototl huan in michi. **40** Noyojqui oncan in itlacayo tlen quinamiquis ipan quen den ángeles, huan oncan in itlacayo tlen quinamiquis ipan tlalticpac. Huan in itlacayo den neluicac oc se icualnesca huan itlacayo den tlalticpac oc seya. **41** Huan nochin oc sesehse ic petlani in tonaltzintli huan in metztli, huan in sitlalten. Sehsen sitlali oc noncua ic petlani. **42** Ijcon noyojqui ica in ihxohualistli den mijcamen. In tlen itlacayo

quitocahque, yeh in tlen palanis. Huan in tlen itlacayo ihsas, yeh in tlen ahyic tlamis.⁴³ Quitocahque in itlacayo tlen tlaixtlastli huan ihsas se itlacayo molui caultzin. Quitocahque in itlacayo tlen ahmo chicahuac huan ihsas se itlacayo molui chicahuac.⁴⁴ Quitocahque in itlacayo den tlalticpac huan ihsas se itlacayo den neluicac. Quen oncan in tlalticpac itlacayo, noyojqui oncan in itlacayo den neluicac.

⁴⁵Ijcon ca tlahcuiloli: “In Adán, yeh in acho tlaalcipac tlacatl, huan oquimacaloc in nemilistli.” Huan in tlacatl satepa, quihtosnequi in Cristo, Yehhuatzin in aquin motemaca nemistlistli.⁴⁶Huan ahmo omochiu acho in tetlacayo tlen ahmo tlamis, tlamo omochiu acho in tlalticpac tetlacayo, huan satepa omochiu tetlacayo tlen ahmo tlamis.⁴⁷In Adán, yeh in acho tlacatl, omochiu ica in tlali, huan san tlalticpac tlacatl. Huan ipan in ome, quihtosnequi in Cristo, Yehhuatzin ohualuilohuac den neluicac.⁴⁸Nochin tlalticpac tlacatl quipiyahque intlacayo ijcon quen itlacayo in Adán. Huan ijcon tehhuan aquin pohuihque tehuau in Cristo, in tlacatzintli den neluicac, ticahsisque totlacayo quen tetlacayo Yehhuatzin, noyojqui den neluicac.⁴⁹Huan quen tehhuan titlaneltocanimen ticpiyahque totlacayo quen itlacayo in Adán, noyojqui ticpiyasque totlacayo quen tetlacayo in Cristo.

⁵⁰Nocnihuan, namechiluiya in tlen melahuac. Ica totlacayo tlen quipiya tonacayo huan toyes, ahhuec ticalaquisque campa

ilohuac in Dios. Totlacayo tlen ticpiyahque axan palanis huan ahmo quinamiquis ica tonemilis nochipa.⁵¹Huan axan nocnihuan, xicchihuacan cuenta, huan namechiluiya ica se tlahtoli tlen acho onechmatiltloc in Dios. Ahmo tinocchten timiquisque, huan tinocchten techpatlasque.⁵²Molui ihsiu, ihcuac seja moixtzatzacua, ihcuac mocaquis in trompeta ihcuac quitzotzona ic tlantas. Quitzotzonas inon trompeta huan in mijcamen ihsasque, huan ayacmo quemana miquisque. Huan tehhuan aquin oc tiyolticaten, techpatlasque.⁵³In totlacayo tlen palanis, huelica ticpatlasque ica tlen ahyic palanis, huan in tlen miquis, huelica ticpatlasque ica tlen ahyic miquis.⁵⁴Ihcuac yoticpatlaque in totlacayo tlen miquis huan palanis ica inon tlen ahyic miquis huan niyan palanis, ipan inon tonali panos in tlen quihtohua ipan Itlahcuiloltzin: “Ayacmo timiquisque.

⁵⁵In miquilistli ayacuel techahsis. Ayacmo quipiya ichicahualis.”⁵⁶In miquilistli techtlani ica totlahtlacol. Ahhuec otictlacamataque tetlanahuatil in Dios huan ic inon otitlahtlacolanque.⁵⁷Huan nele titetlasohcamatihque in Dios quen tictlanisque tleca timosetilihtoque tehuau in Totecohtzin Jesucristo.

⁵⁸Ic inon, notlasohicnihuan, xiteneltocacan chicahuac huan ahmo xiquilcahuacan ica in Dios. Xitequitican ocachi huan ocachi ipan tetequivi Totecohtzin. Xicmatican quen in aquin tehuau tequiti, ahmo san tlaluis itequiu.

**Quen quimpalehuisque in oc
sequin tocniuhan prohues**

16 Axan namechnextiliya quen nanquisentlalische in tomin ica tlen nanquimpalehuisque in oc sequin tocniuhan prohues. Quen oniquinnahuati yehhuan ipan in tlayehualolten den tlali Galata, ijcon xicchihuacan namehhuan. ²Ipan in achto tonali de sehsen semana, sehsen de namehhuan xicxelocan chihton in tlen nanquitlanihque. In aquin quitlanis miyac maquimaca ocachi quen in aquin quitlanis san chihton. Huan xiquehuacan inon tomin san secnin, huan ihcuac nihualahsis, yimosentlalihtoc huan ijcon ahmo tequiyo. ³Huan ihcuac niahsitiu, niquintitlanis Jerusalén in aquin yinanquintocahhuihotoque. Huan nanquinmacasque in amatequihuahyotl, huan ijcon cuali cuicasque in tomin tlen nanquitlocoliyahque. ⁴Huan tla ticnehnehuiliyahque cuali niyas noyojqui, yehhuan noyojqui yasque nohuan.

Canin quinequi yas in Pablo

⁵Ihcuac niyas, nicpiya tlen nipanos ipan tlali Macedonia, huan satepa namechahsitu ompa Corinto. ⁶Huan cana cuali nimocahuas namohuan hasta nochin tonali den itztic. Huan ijcon namehhuan cuali nannecholchicahuasque ipan in ohtli tlen nicpiya tlen nicanas satepa. ⁷Ahmo nicnequi san chihton nimocahuas namohuan. Nicnequi nimocahuas ocachi huehcau tla nechcahuililos

in Totecohtzin. ⁸Huan axan nimocahuas nica ipan in altepetl Efeso ihcuac hualahsis in tonali de Pentecostés. ⁹Ijcon nicnequi nimocahuas tleca nesi molui cuali tonali ic nitlanonotzas huan oncan miyacten aquin nechixnamiquihque.

¹⁰Ihcuac ahsitiu in Timoteo, xicpacmacacan. Tleca tequiti noyojqui tehuan Totecohtzin quen nehhua. ¹¹Ic inon ahmo aquin xiquixtlasakan. Xicyolchicahuacan maquiana ohtli ica paquilstli ic mahualau nechita. Nicchixtica ihuan in oc sequin tocniuhan aquin hualasque ihuan.

¹²Onichtlatlauti in tocniu Apolos, mayau mechita ihuan in oc sequin tocniuhan, huan ahmo oquinec yas axan. Yas ihcuac quinehnehuilis cuali.

Ic quintlahpalohua in Pablo

¹³Xicchihuacan cuenta, huan xicneltocacan chicahuac. Ahmo ximomoutican. Xictlanican ica in ahmo cuali. ¹⁴Nochin tlen nanquichihuahque, ximotlasohtlacan ica nochin.

¹⁵Axan nocnihuan, nanquimatiyahque yeh in ichanihcahan in Estéfanas, yehhuan oquineltocaque achto ipan namotlal Acaya. Omotemacaque ica intequiu nochipa ic quimpalehuiyahque in tlaneltocanimen.

¹⁶Ijcon tel, namechtlatlautiya xiquintlacamatican in aquin ijcon tequitihque quen yehhuan. Xiquintlacamatican nochin aquin tlatequiutiyahque ijcon tlamelajcan ipan itiotlayehualoltzin.

¹⁷Molui nipactoc yoahsicoque in Estéfanas huan in Fortunato huan in Acaico. Nechpalehuihuitoque quen namopatlaca. ¹⁸Tleca onechyolchicauque nican quen ompa omechchihuilihque. Xiquinmahuestilican tlacamen aquin ijcon quichihuahque.

¹⁹Mechtlahpalohuahque in tlaneltocanimen ipan in tlayehualolten nican in tlali Asia. In Aquila huan in Priscila inuan in tlaneltocanimen aquin mosentlaliyahque ompa ichan, nochten mechtlahpalohuahque ica tlaoshtlalistli den Totecohtzin.
²⁰Mechtlahpalohuahque

nochten in tlaneltocanimen. Ximotlahpalocan se huan oc seja ica tlaoshtlalistli.

²¹Nehhua, Pablo, niquihcuilohua san quesqui tlahtoli ica noman, huan ijcon namechtlahpalohua. Maquixmatican notlahcuilol.

²²Tla oncan seja ahmo tenequi in Totecohtzin Jesucristo, mayau mictlan. Ic ihsiu mahualuilohua Totecohtzin.

²³Mamechtiochihualo in Totecohtzin Jesucristo.

²⁴Namechilnamiqui quen namechtlaoshtla quen timosetilihitoque tehuan in Cristo Jesús.